

ústřední finanční
a daňové ředitelství
the central financial
and tax directorate

**Výroční zpráva
české daňové správy**
**The Annual Report
of the Czech Tax
Administration
2009**



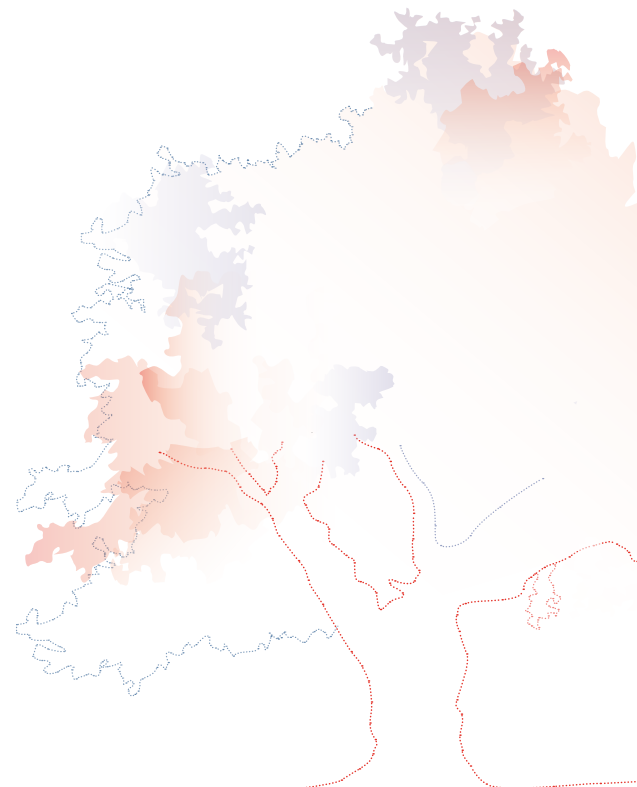
ústřední finanční
a daňové ředitelství
the central financial
and tax directorate

Výroční zpráva české daňové správy

The Annual Report of the Czech Tax Administration 2009

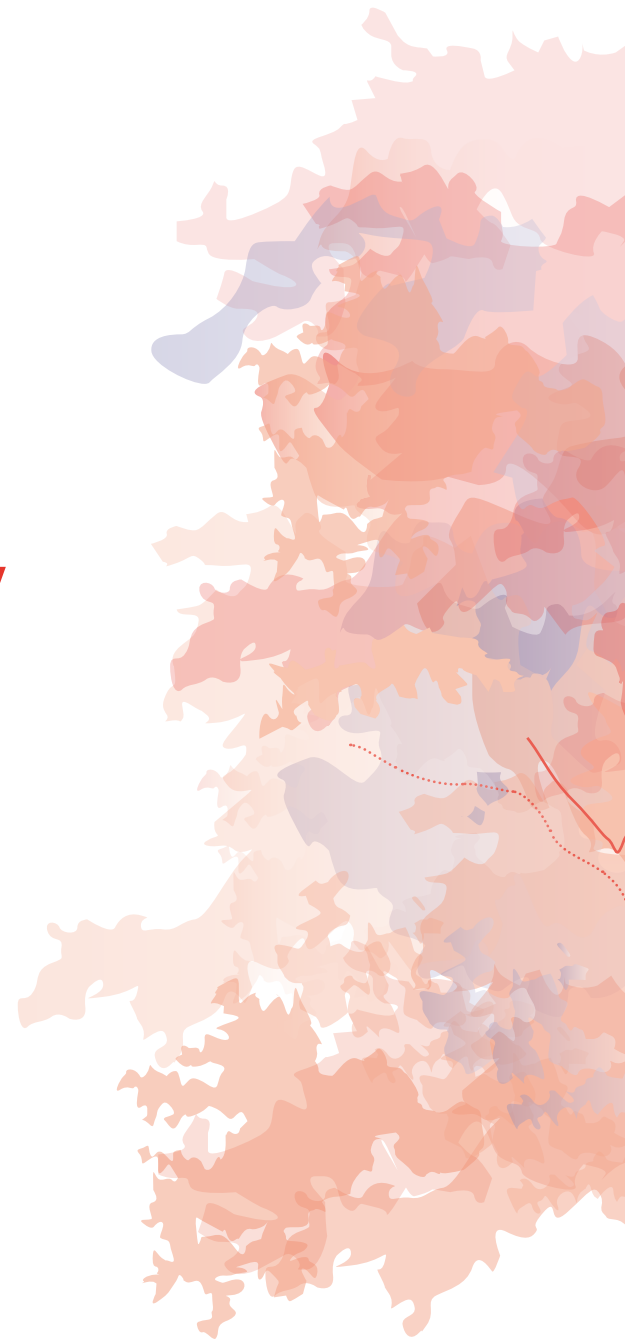


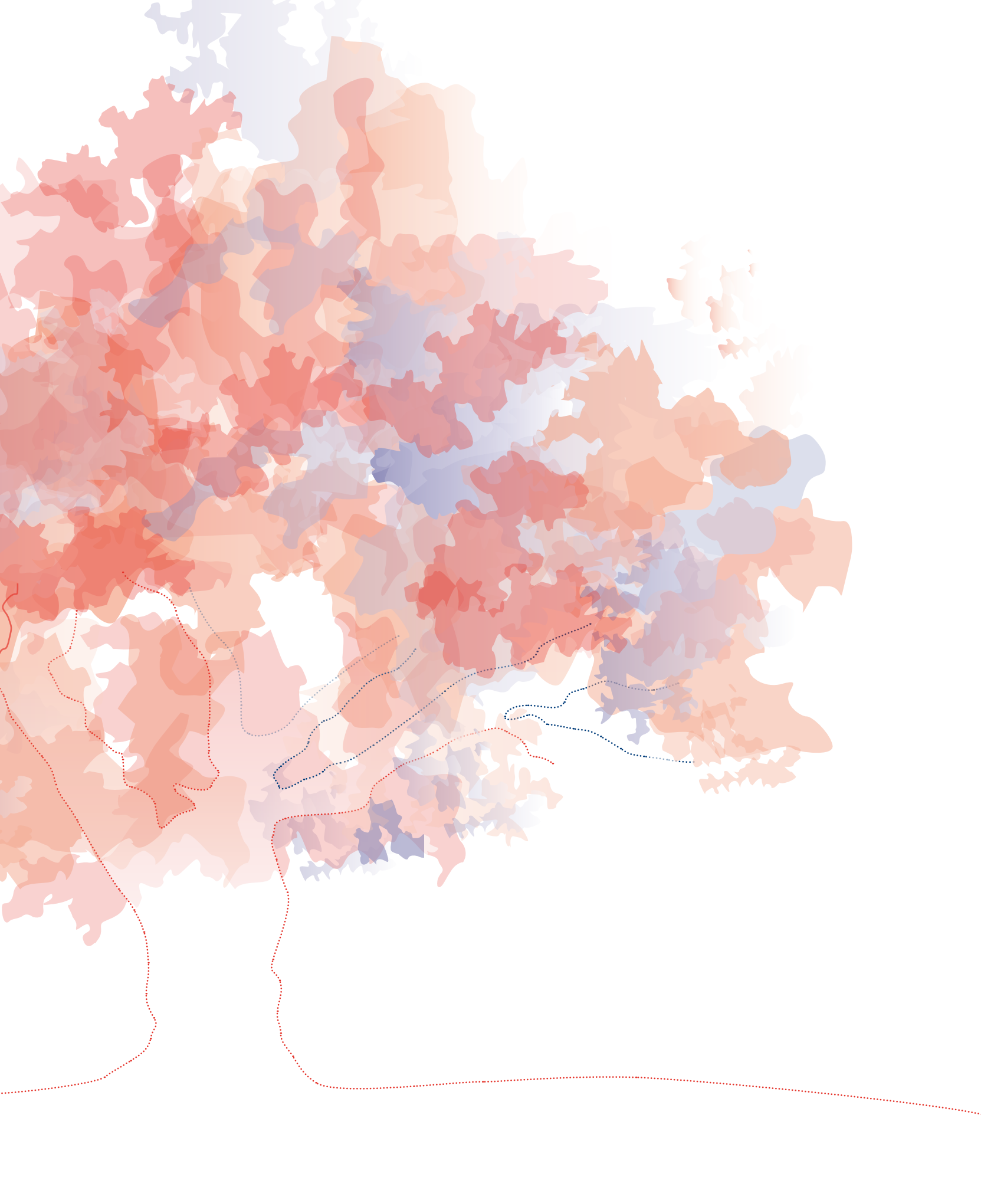
**ústřední finanční
a daňové ředitelství**
the central financial
and tax directorate





**Výroční zpráva
české daňové správy**
**The Annual Report
of the Czech Tax
Administration
2009**





Obsah Contents

1 _ 3-8

Daňové subjekty a povinnosti

Tax subjects and obligations

2 _ 9-16

Informace o daňových příjmech u nejvýznamnějších daní

Information on tax revenues from the most considerable taxes

3 _ 17-22

Daňová kontrola

Tax audit

4 _ 23-42

Mezinárodní daňové vztahy

International tax affairs

5 _ 43-50

Mezinárodní spolupráce daňových správ

International co-operation of tax administrations

6 _ 51-56

Péče o vztahy s veřejností

Public relations

7 _ 57-60

Hospodaření české daňové správy

Economy of the Czech Tax Administration

8 _ 61-66

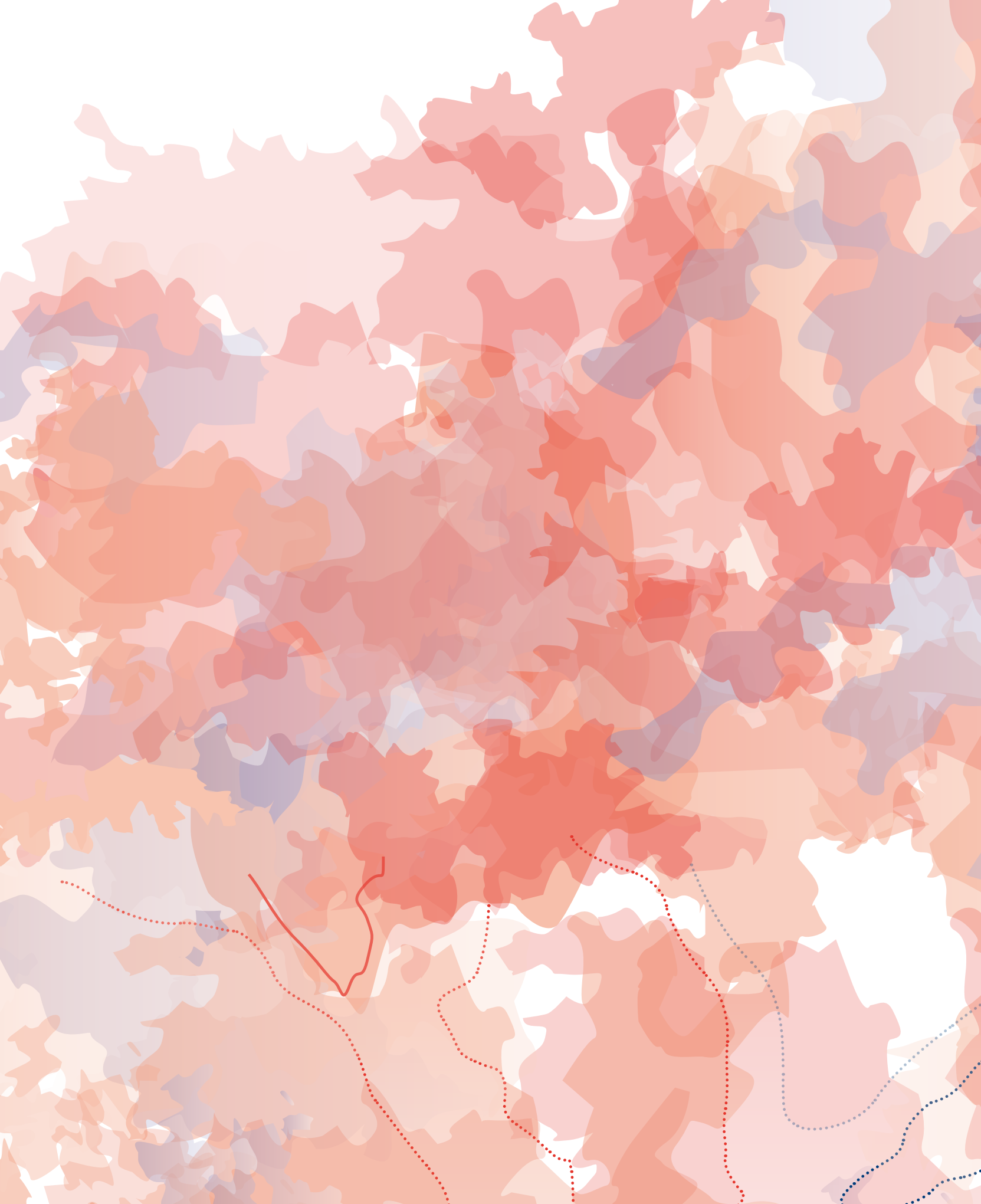
Kontakty na představitelů české daňové správy v roce 2010

Top management of the Czech Tax Administration in 2010

9 _ 67-74

Přílohy

Annexes



1

výroční zpráva
české daňové správy
the annual report
of the czech tax administration
2009

Daňové subjekty a povinnosti **Tax subjects and obligations**



Daňové subjekty Tax subjects

Daňové subjekty

Pod pojmem daňový subjekt rozumíme poplatníka, plátce daně a právního nástupce fyzické nebo právnické osoby. Přičemž poplatníkem je osoba, jejíž příjmy, majetek nebo úkony jsou podrobeny dani. Plátcem daně je osoba, která pod vlastní majetkovou odpovědností odvádí správci daně daň vybranou od poplatníků nebo sraženou poplatníkům.

Pro zpřesnění údajů o počtu daňových subjektů v České republice jsme od roku 2005 zavedli kategorii daňový subjekt „ekonomicky aktivní“, která lépe odráží počet osobních daňových účtů u subjektů, které jsou ekonomicky aktivní. Celkový počet daňových subjektů neboli celkový počet osobních daňových účtů oproti tomu zahrnuje všechny osobní daňové účty, tedy i ty, které z různých důvodů nemohly být zrušeny, protože dosud nejsou zcela vyrovnány finanční vztahy daňových subjektů vůči finančním úřadům.

Následující tabulka udává počty daňových subjektů za rok 2009 v členění podle jednotlivých daní.

Tax subjects

According to the definition, a tax subject is a taxpayer, a payer and a legal successor of a natural person or legal entity. A taxpayer is a person whose revenues, property or activities are subjected to the tax. A payer is a person who, under his or her own proprietary liability, transfers the tax collected or deducted from taxpayers to the tax administrator.

For a more accurate view of the number of tax subjects in the Czech Republic, beginning in 2005 a category for “economically active” tax subjects has been introduced. This category reflects in an improved manner the number of personal tax accounts for subjects, which are economically active. The total number of tax subjects or the total number of personal tax accounts, on the contrary, includes all personal tax accounts, thus even those which could not have been cancelled for various reasons as the financial relations of the tax subjects to the Tax Offices were not yet settled completely.

The following table shows the number of tax subjects in 2009 according to individual types of taxes.

Daň
Tax

Počet daňových subjektů
Number of tax subjects

		evidovaných Registered	aktivních Active
Daň z přidané hodnoty	Value added tax	725 593	531 750
Daň z příjmů PO	Legal entity income tax	447 800	439 620
Daň z příjmů FO podávajících přiznání	Natural person income tax from tax returns	2 880 422	2 580 681
Daň z příjmů FO - závislá činnost	Natural person income tax from employment	584 914	487 974
Daň z příjmů - zvláštní sazba (§ 36)	Income tax – special rate (§ 36)	459 811	398 504
Daň z nemovitostí	Real estate tax	4 276 596	3 795 411
Daň dědická, darovací a z přev. nemovitostí	Inheritance tax, Gift tax and Real estate-transfer tax	828 262	291 102
Daň silniční	Road tax	1 032 490	828 008
CELKEM	TOTAL	11 235 888	9 353 050

Daňové povinnosti

Výběr daní v České republice zabezpečuje systém finančních orgánů. Tvoří jej Ústřední finanční a daňové ředitelství, finanční ředitelství a finanční úřady.

Porovnáme-li celkové inkaso daní za rok 2009 s rokem 2008, zjistíme, že došlo ke snížení výnosu z vybraných daní o částku zhruba 83,818 mld. Kč, což představuje meziroční pokles inkasa ve výši 13,8 %. Při meziročním srovnání výnosu všech daní došlo k nárůstu inkasa pouze u daně z nemovitostí, a to o 1,166 mld. Kč. K největšímu propadu došlo pak u daně z příjmů právnických osob, která klesla o 63,047 mld. Kč, u daně z příjmů fyzických osob podávajících příznání, kde jsme zaznamenali pokles o 12,184 mld. Kč, a také u daně z příjmů fyzických osob ze závislé činnosti, ta se snížila o 4,138 mld. Kč.

Následující tabulka uvádí základní údaje o daňových povinnostech a inkasu za rok 2009.

Tax obligations

Tax collection in the Czech Republic is performed by the system of financial bodies that consists of the Central Financial and Tax Directorate, Financial Directorates and Tax Offices.

When comparing the total tax collection for 2009 with 2008, it is apparent that the yield from collected taxes decreased by roughly CZK 83.818 billion. This represents a year-to-year decrease in the collection amounting to 13.8 %. Comparing the year-to-year yield of all taxes, an increase in the collection was achieved only in real estate tax, which grew by CZK 1.166 billion. The greatest decrease was then experienced in legal entity income tax, which decreased by CZK 63.047 billion, and in the natural person income tax from tax returns, which decreased by CZK 12.184 billion, followed by natural person income tax from employment, decreasing by CZK 4.138 billion.

The following table illustrates the basic facts on tax obligations and tax revenues in 2009.

Druh příjmu Type of revenue	Daňové povinnosti Tax obligations	Inkaso Tax revenues	Rozdíl Diference Difference	
DPH-daňová povinnost	VAT – tax obligation	469 655	470 240	585
DPH-nadměrný odpočet a vrácení daně	VAT – excessive tax deduction and return	-212 602	-216 777	-4 175
DPH-celkem	VAT - total	257 053	253 464	-3 590
Daně spotřební-daňová povinnost	Consumption tax – tax obligation	-478	30	509
Daně spotřební-vrácení daně	Consumption tax – claim for return	0	-2	-2
Daně spotřební celkem	Consumption taxes in total	-478	28	506
Daň z příjmů právnických osob	Legal entity income tax	107 995	110 543	2 548
Daň z příjmů srážkou § 36	Income tax by deduction § 36	18 972	19 189	217
Daň silniční	Road tax	4 950	4 795	-154
Daň dědická	Inheritance tax	86	88	1
Daň darovací	Gift tax	157	162	5
Daň z převodu nemovitostí	Real estate-transfer tax	7 936	7 809	-127
Daň z příjmů fyz. osob z příznání	Natural person income tax from tax returns	2 618	5 565	2 947
Daň z příjmů fyz. osob - záv. činnost	Natural person income tax from employment	110 616	111 042	426
Daň z nemovitostí	Real estate tax	6 318	6 361	43
Ostat. příjmy, odvody a poplatky	Other income, payments and charges	2 488	3 784	1 296
CELKEM NOVÉ DANĚ	TOTAL NEW TAXES	518 711	522 829	4 118
Daň z příjmů obyvatelstva	Income tax of the population	-19	1	21
Ostatní zruš. daně	Other cancelled taxes	-332	17	349
CELKEM STARÉ DANĚ	TOTAL OLD TAXES	-352	18	370
CELKEM	TOTAL	518 359	522 847	4 488

Pozn.: Součtové rozdíly vyplývají ze zaokrouhlování na celé mil. Kč.

Note: Sum differences result from rounding up to whole million in CZK.

2

výroční zpráva
české daňové správy
the annual report
of the czech tax administration
2009

Informace o daňových příjmech u nejvýznamnějších daní Information on tax revenues from the most considerable taxes



Informace o daňových příjmech u nejvýznamnějších daní

Information on tax revenues from the most considerable taxes

Daň z příjmů právnických osob

V roce 2009 poklesla částka vybraná finančními úřady v České republice na dani z příjmů právnických osob na 110,543 mld. Kč, a tím skončil tříletý meziroční růst inkasa na této dani. V porovnání s rokem 2008 to představuje snížení inkasa o 63,047 mld. Kč.

Tento výrazný pokles inkasa způsobily narůstající dopady celosvětové hospodářské krize na českou ekonomiku v kombinaci s legislativními změnami, přijatými s účinností pro zdaňovací období započatá v roce 2008 zákonem o stabilizaci veřejných rozpočtů. Částečně na něj měla vliv i realizace Národního protikrizového plánu, jehož součástí byla také opatření v oblasti daní z příjmů.

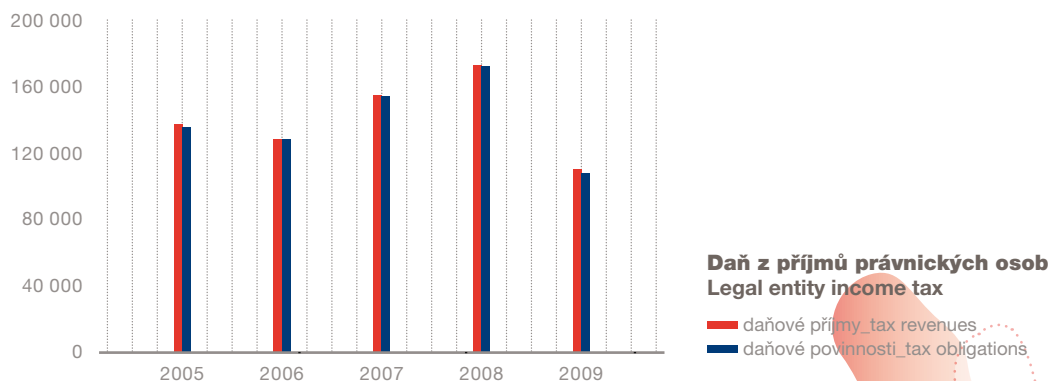
Následující graf zobrazuje vývoj výběru daňových příjmů a předepsaných daňových povinností u daně z příjmů právnických osob v letech 2005-2009 (v mil. Kč).

Legal entity income tax

In 2009, the revenue from the legal entity income tax collected by the Tax Offices in the Czech Republic decreased to CZK 110.543 billion, thus finishing a triple year-on-year growth in collection of this tax. Compared to 2008, it represents a decrease in revenue by CZK 63.047 billion.

This significant decrease in revenue collection was caused by the increasing impact of the global economic crisis affecting the Czech economy, in combination with legislative changes coming into force for the period beginning in 2008 by means of the Act on Stabilization of Public Budgets. It was also affected in part by the implementation of the National Anti-Crisis Plan, which included measures in the area of income taxes.

The following graph illustrates the development in the collection of tax revenues and imposed tax obligations in the legal entity income tax from 2005 to 2009 (in CZK million).



Daň z příjmů fyzických osob ze závislé činnosti

I v roce 2009 pokračoval pokles celorepublikového inkasa na dani z příjmů fyzických osob ze závislé činnosti a z funkčních požitků. Vybrali jsme celkem 111,042 mld. Kč, což je o 4,138 mld. Kč méně než v roce 2008.

I tady jsou jednoznačně hlavní příčinou dopady hospodářské krize. V letech 2008 a 2009 došlo k dramatickému meziročnímu poklesu evidenčního počtu zaměstnanců. Rychle naopak roste skupina osob pobírajících starobní důchod – jejich počet se za poslední tři roky zvýšil o více než 158 tisíc.

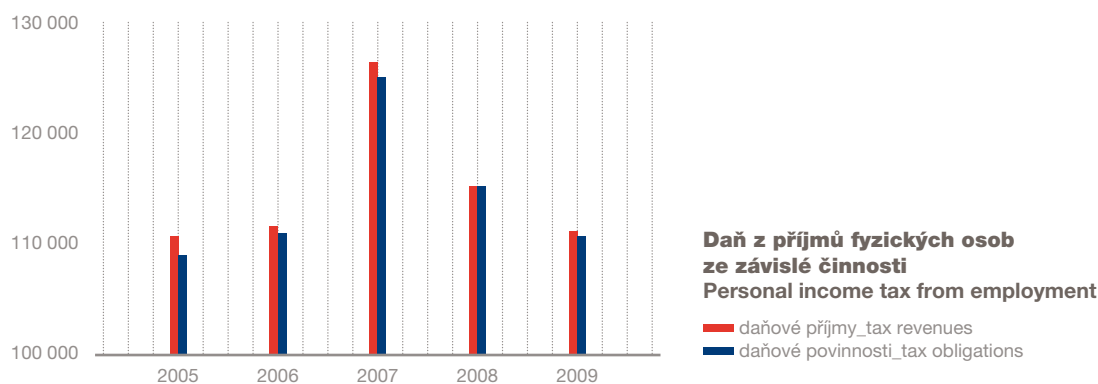
Následující graf zobrazuje vývoj výběru daňových příjmů a předepsaných daňových povinností u daně z příjmů fyzických osob ze závislé činnosti v letech 2005-2009 (v mil. Kč).

Personal income tax from employment

Even in 2009, the national collection of personal income tax from employment and functional benefits decreased continuously. In total the collection reached CZK 111.042 billion, which is CZK 4.138 billion lower than in 2008.

Also in this case, the major cause in the decrease was the impact of the economic crisis. In 2008 and 2009 there was a dramatic year-on-year drop in the number of registered employees. Conversely, the number of persons receiving old age pension has grown over the past three years by more than 158,000.

The following graph illustrates the development in the collection of tax revenues and imposed tax obligations in personal income tax from employment between 2005 and 2009 (in CZK million).



Informace o daňových příjmech u nejvýznamnějších daní

Information on tax revenues from the most considerable taxes

Daň z příjmů fyzických osob podávajících přiznání

V roce 2009 jsme na rozdíl od roku 2008 zaznamenali výrazný pokles celorepublikového inkasa u daně z příjmů fyzických osob podávajících přiznání, a to o 12,184 mld. Kč.

Jedním z faktorů, který negativně ovlivnil vývoj inkasa, bylo protikrizové opatření Ministerstva financí, kterým se zrušila povinnost hradit zálohy na daň z příjmů fyzických a právnických osob splatné v průběhu kalendářního roku 2009 osobám s maximálně pěti zaměstnanci.

Dalším důvodem, kvůli kterému došlo k tak velkému poklesu inkasa, byla zvýšená snaha podnikatelů nezálohovat „stát“ v případě, že již bylo zcela evidentní, že jejich hospodářské výsledky za zdaňovací období 2009 budou mnohem horší než v předchozích letech.

Přehled o daňových příjmech a předepsaných daňových povinnostech u daně z příjmů fyzických osob podávajících daňové přiznání v letech 2005–2009 zobrazuje následující graf (v mil. Kč).

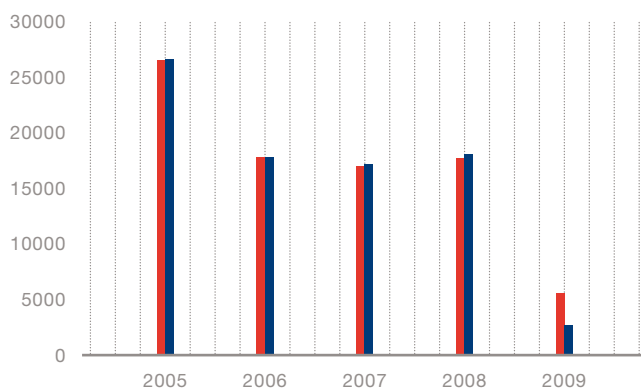
Natural person income tax from tax returns

Unlike in 2008, a significant drop in the national collection of natural person income tax from tax returns was registered in 2009, in the amount of CZK 12.184 billion.

One of the factors that influenced the collection in a negative way was the anti-crisis measure of the Ministry of Finance that cancelled the obligation to pay the advance payments on the personal and legal entity income tax collectable in the course of the 2009 calendar year and applicable to entrepreneurs with a maximum of five employees.

Another reason causing such a significant decrease in the collection was the effort of entrepreneurs to decrease their payments, knowing that their economic results for the taxation period of 2009 would be much worse than in previous years.

An overview of the tax revenues and imposed tax obligations in natural person income tax from tax returns from 2005 to 2009 is illustrated in the following graph (in CZK million).



Daň z příjmů fyzických osob podávajících daňové přiznání Natural person income tax from tax returns

daňové příjmy_tax revenues
daňové povinnosti_tax obligations

Daň z přidané hodnoty

Inkaso daně z přidané hodnoty za rok 2009 činilo 253,6 mld. Kč (z toho celní úřady 148 mil. Kč). Proti roku 2008 to znamená pokles o 1,6 mld. Kč.

Výši inkasa této daně přitom podobně jako u ostatních daní ovlivnila ekonomická recese.

Nejenže došlo k významnému poklesu celkové vlastní daňové povinnosti, ale došlo i k celkovému poklesu ekonomických aktivit plátců daně u uskutečněných plnění v tuzemsku. Poměrně významným způsobem se do poklesu inkasa promítl i nárůst daně z přidané hodnoty vrácené plátcům v jiných členských státech Evropské unie a zahraničním osobám povinným k dani.

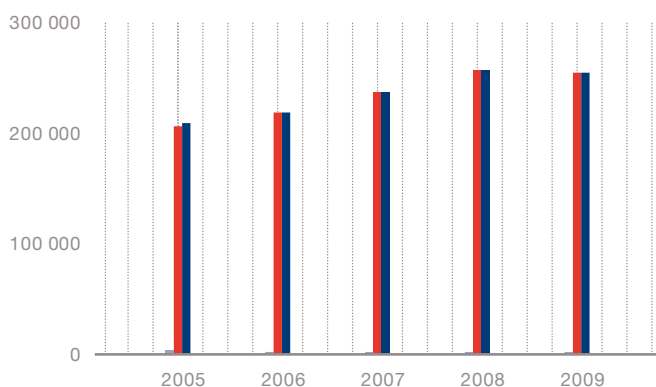
Podrobnější přehled o daňových příjmech u daně z přidané hodnoty v letech 2005-2009 zobrazuje následující graf (v mil. Kč).

Value added tax (VAT)

The total revenue from value added tax in 2009 amounted to CZK 253.6 billion (including CZK 148 million from Customs Offices). Compared to 2008, it decreased by CZK 1.6 billion.

In addition to a significant decrease in the total respective tax obligation, there was also a decline in the economic activities of taxpayers in cases of fulfilments performed in the country. The decrease in the collection was also considerably influenced by a growth in value added tax returned to payers from the other European Union member states and foreign persons obliged to taxation.

A more detailed overview of tax revenues from the value added tax from 2005 to 2009 is illustrated in the following graph (in CZK million).



Daň z přidané hodnoty Value added tax

celní úřady_customs offices
finanční úřady_tax offices
celkem_total

Informace o daňových příjmech u nejvýznamnějších daní

Information on tax revenues from the most considerable taxes

Majetkové daně

Daňová soustava České republiky zahrnuje pod pojem majetkové daně daň z nemovitostí, daň dědickou, darovací a také daň z převodu nemovitostí.

Celkové inkaso majetkových daní činilo v roce 2009 14,420 mld. Kč, což ve srovnání s předchozím rokem znamená pokles o 1,185 mld. Kč. U daně z nemovitostí došlo oproti roku 2008 ke zvýšení celkového inkasa o 1,166 mld. Kč na částku 6,361 mld. Kč. Naopak u daně dědické výnos klesl na 88 mil. Kč, u daně darovací na 162 mil. Kč a u daně z převodu nemovitostí na 7,809 mld. Kč.

Především u daně z převodu nemovitostí se opět výrazně projevila ekonomická krize, a to snížením četnosti převodů nemovitostí i snížením cen nemovitostí. Přesto výnos u této daně tvoří v objemu celkových příjmů majetkových daní stabilně nejvýznamnější podíl.

U inkasa daně darovací došlo k očekávanému poklesu, neboť novelou zákona o dani dědické, dani darovací a z převodu nemovitostí jsou od daně darovací s účinností od 1. ledna 2008 zcela osvobozena bezúplatná nabytí majetku mezi osobami zařazenými v I. a II. skupině. Ke stejnému datu došlo k rozšíření osvobození i na osoby patřící do II. skupiny u daně dědické. Výnosy daně dědické a darovací budou tudíž již zcela nevýznamné.

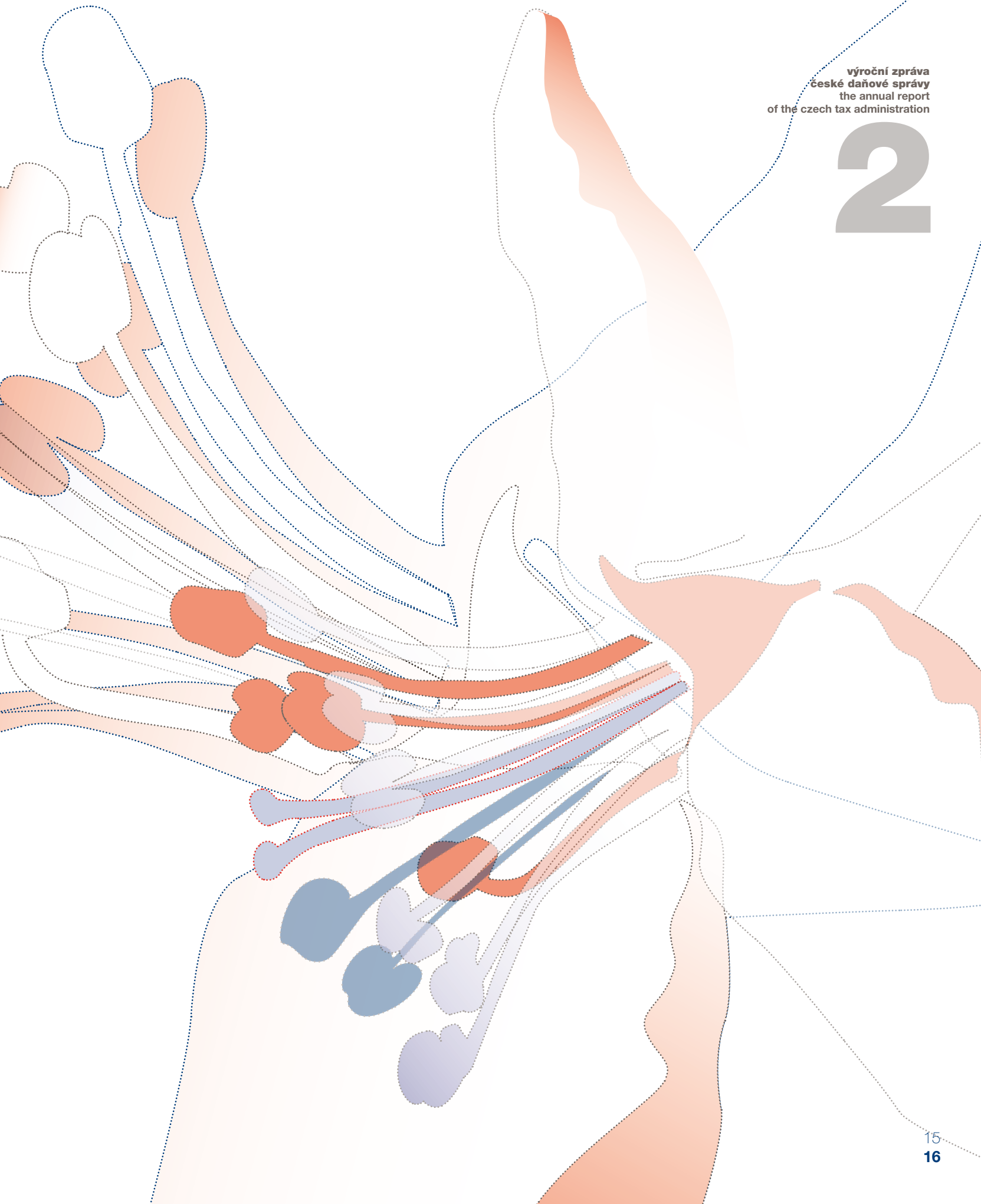
Property taxes

Under the definition of property taxes the Czech Republic's tax system includes real estate tax, inheritance tax, and gift tax as well as a real estate-transfer tax.

The total collection of property taxes in 2009 amounted to CZK 14.420 billion, which, compared to 2008, represented a decrease of CZK 1.185 billion. In comparison with 2008, the real estate tax increased by CZK 1.166 billion, amounting in total to CZK 6.361 billion. On the contrary, revenue from inheritance tax decreased to CZK 88 million, while gift tax dropped to CZK 162 million, and real estate-transfer tax declined to CZK 7.809 billion.

The economic crisis impacted real estate-transfer tax in particular, by the decreased frequency of real estate transfers and lower prices for real estate, despite the fact that the revenue from this tax steadily represents the most significant portion within the total revenue from property taxes.

The revenue from gift tax declined as expected, since the amendment to the Act on Inheritance Tax, Gift Tax and Real Estate-Transfer Tax became effective as of 1st January 2008 entirely liberated gratuitous property acquisition from gift tax for persons in groups I and II. As to inheritance tax, since 1st January 2008 enlargement of liberation has become effective for persons in group II as well. The revenues from inheritance and gift taxes will thus be completely insignificant.



3

výroční zpráva
české daňové správy
the annual report
of the czech tax administration
2009

Daňová kontrola Tax audit



Daňová kontrola Tax audit

Místní šetření

Místní šetření coby jeden z procesních úkonů daňového řízení upravuje ustanovení § 15 zákona č. 337/1992 Sb., o správě daní a poplatků, ve znění pozdějších předpisů.

Místní šetření provádějí pracovníci všech oddělení finančních úřadů, především ale pracovníci kontrolních oddělení. Podílejí se na nich také pracovníci analyticko vyhledávacích útvarů, kteří zjišťují a analyzují údaje potřebné pro následující daňové řízení. Místní šetření jsou prováděna jak u daňových subjektů, tak u jiných osob.

On-the-spot investigations

On-the-spot investigation, as one of the procedural acts in tax proceedings, is specified in the provisions of § 15 of Act No. 337/1992 Coll., on Administration of Taxes and Fees, in the wording of additional amendments.

On-the-spot investigation is conducted by experts from all units of the Tax Offices, most often, obviously, by experts from tax audit units. The process is also supported by experts from analytical-search units, who investigate and analyze the data necessary for the subsequent tax proceeding. On-the-spot investigations are performed for tax subjects as well as other persons.

Vytýkáací řízení

Vytýkáací řízení se řídí ustanovením § 43 zákona č. 337/1992 Sb., o správě daní a poplatků, ve znění pozdějších předpisů. Vytýkáací řízení se zaměřují na odstranění pochybností správce daně o správnosti, úplnosti, pravdivosti a průkaznosti údajů uvedených v daňovém přiznání.

V roce 2009 bylo provedeno celkem 30 873 vytýkáacích řízení, z toho 11 026 bylo ukončeno vyčíslením rozdílu mezi původně deklarovanou daňovou povinností, nadměrným odpočtem nebo daňovou ztrátou a tím, co finanční úřady ve vytýkáacích řízení vyměřily. Počet vytýkáacích řízení sice oproti roku 2008 poklesl cca o 13 %, daňová povinnost ale v důsledku vytýkáacího řízení vzrostla o 2 mld. Kč.

Procedures in Case of Incorrect Tax Returns and Declarations

Procedures in case of incorrect tax returns and declarations are defined by § 43 of Act No. 337/1992 Coll., on Administration of Taxes and Fees, in the wording of additional amendments. The procedures in case of incorrect tax returns and declarations concentrate on eliminating the doubts of the tax administrator on the correctness, completeness, truthfulness and validity of the details stated in the tax return.

There were in total 30,873 cases in 2009, of which 11,026 were closed with a marked difference between the originally declared tax obligation, excessive deduction or tax loss and the amount assessed by Tax Offices within the procedures in case of incorrect tax returns and declarations. The number of procedural cases decreased by about 13 % compared to 2008; however, the tax obligation rose by CZK 2 billion owing to the procedure.

Daňová kontrola

Daňovou kontrolu vymezuje ustanovení § 16 zákona č. 337/1992 Sb., o správě daní a poplatků, ve znění pozdějších předpisů. Cílem daňové kontroly je zjistit nebo prověřit daňový základ nebo jiné okolnosti rozhodné pro správné stanovení daně u daňového subjektu.

V roce 2009 ukončily finanční úřady 79 613 daňových kontrol. Za jednu kontrolu se přitom považuje kontrola jedné daně za jeden rok. Na základě provedených daňových kontrol bylo na daních doměřeno celkem 4,627 mld. Kč. Celková částka doměřených daní se v roce 2009 ve srovnání s rokem 2008 snížila o 2,194 mld. Kč.

Mezi výsledky kontrolní činnosti je třeba dále uvést ztrátu vykázanou u daně z příjmů právnických osob a daně z příjmů fyzických osob, která byla v roce 2009 snížena o 3,146 mld. Kč.

Daňová kontrola se zaměřuje zejména na významné plátce a poplatníky, na daňové subjekty, u kterých dosud nebyla provedena kontrola, a na daňové subjekty, u nichž lze podle poznatků správce daně předpokládat možnost daňových úniků. V roce 2009 věnovali správci daně pozornost zejména přípravě na daňovou kontrolu, včetně analytické činnosti, a systémovému výběru daňových subjektů ke kontrole.

Tax audit

Tax audit is established in § 16 of Act No. 337/1992 Coll., on Administration of Taxes and Fees, in the wording of additional amendments. The purpose of a tax audit is to investigate or verify the tax base or any other circumstances decisive for correct determination of the tax with the tax subject.

Tax Offices in 2009 closed 79,613 tax audits, where by one tax audit is understood to be an audit of one tax per year. On the basis of the concluded tax audits, additional revenue amounting to CZK 4.627 billion was assessed. The total amount of additionally assessed tax in 2009 compared to 2008 decreased by CZK 2.194 billion.

One of the results of tax auditing is that the loss declared in legal entity and natural person income taxes decreased by CZK 3.146 billion in 2009.

Tax audits focus particularly on important tax subjects who have not been monitored yet and on tax subjects suspected by tax administrators of tax evasion. In 2009, tax administrators paid particular attention to the preparation for the tax audit, including an in-depth analysis and systematic selection of tax subjects for the audit.

Specializované daňové kontroly

V rámci české daňové správy tuto agendu od roku 2000 vykonávají oddělení specializovaných daňových kontrol na vybraných finančních úřadech. Specializovaná daňová kontrola zahrnuje kontrolu daňových subjektů s vysokým obrátem, subjektů působících v neobvyklých a specifických oborech, subjektů, jejichž kontrola je extrémně časově a odborně náročná, a subjektů zapojených do významných řetězců.

V roce 2009 se oddělení specializovaných daňových kontrol zaměřila převážně na provádění daňových kontrol u ekonomicky a personálně propojených subjektů, u ekonomicky významnějších daňových subjektů a také u daňových subjektů s kapitálovou vazbou do zahraničí (možnost výskytu problematiky převodních cen) a doměřila 736 mil. Kč z celkové částky 4,627 mld. Kč.

Specialized tax audits

Since 2000 this agenda has been performed within the Czech Tax Administration by specialized tax audit units located in selected Tax Offices. Specialized tax audits include the auditing of tax subjects with high turnover, subjects doing business in unusual and specific areas, subjects with extremely demanding audits in terms of time and knowledge and subjects that are part of large chains.

In 2009, specialized tax audit units focused largely on auditing subjects associated in terms of finance and personnel, economically important tax subjects and subjects with capital connection abroad (due to the possibility of transfer pricing issues). They assessed an additional CZK 736 million out of the total amount of CZK 4,627 billion.

4

výroční zpráva
české daňové správy
the annual report
of the czech tax administration
2009

Mezinárodní daňové vztahy International tax affairs



Mezinárodní daňové vztahy

International tax affairs

S ohledem na stále rostoucí výskyt mezinárodních schémat daňových úniků je právě vzájemná mezinárodní pomoc a administrativní spolupráce v oblasti přímých daní jednou z cest ke zvýšení efektivity jejich spravedlivého výběru.

Česká daňová správa v této oblasti nadále vyvíjí úsilí např. sjednáváním tzv. memorand o vzájemné administrativní spolupráci. Tato memoranda upravují kromě praktických pravidel provádění mezinárodní výměny informací, zejména tzv. automatickou výměnu informací, také ostatní druhy administrativní spolupráce, jako např. provádění tzv. simultánních daňových kontrol, včetně přítomnosti pracovníků správce daně jednoho státu na území státu druhého. V prosinci roku 2009 bylo v Praze podepsáno Memorandum o porozumění mezi Ministerstvem financí České republiky a Daňovým ředitelstvím Slovenské republiky o vzájemné administrativní pomoci v oblasti daní. V souvislosti s tímto memorandem bylo se slovenskou stranou rovněž dohodnuto zahájení pilotního projektu pro přímou spolupráci v oblasti výměny informací mezi pověřenými finančními úřady České republiky a pověřenými daňovými úřady Slovenské republiky.

With respect to the constantly increasing number of cases of international schemes for tax evasions, it is international assistance and administrative co-operation in the area of direct taxes that is used as one of the means to increase the effectiveness of fair tax collection.

The Czech Tax Administration continues its efforts in this area by negotiating so-called the Memoranda of Understanding on Mutual Administrative Assistance. In addition to specifying practical rules for the international exchange of information (in particular so-called the automatic exchange of information), these Memoranda of Understanding also define other types of administrative assistance, for example, the performance of so-called simultaneous tax audits or the presence of one country's tax officers on the other country's territory.

In December 2009, the Memorandum of Understanding on Mutual Administrative Assistance in the Field of Direct Taxation was signed in Prague between the Ministry of Finance of the Czech Republic and the Tax Directorate of the Slovak Republic. In relation with this memorandum, there was an agreement with the Slovak side to initiate a pilot project for direct co-operation in the area of information exchange between designated Tax Offices of the Czech Republic and designated Tax Offices of the Slovak Republic.

Oblast administrativní spolupráce, především pak problematika praktického provádění mezinárodní spolupráce – zejména mezinárodní výměny informací, byla v roce 2009 opět předmětem projednávání v rámci Pracovní skupiny pro administrativní spolupráci při Evropské komisi. Pracovní skupina se zaměřila na finalizaci společných standardizovaných formulářů pro výměnu informací na dožádání, spontánní výměnu informací a zpětnou vazbu z výměny informací pro následné převedení do elektronické verze. V závěru roku 2009 stanovila Evropská komise postupy týkající se zavádění předmětných formulářů, hlavně pokud jde o termíny pro jejich implementaci. Během I. pololetí roku 2010 musí být splněna řada opatření tak, aby od 15. 9. 2010 byla mezinárodní výměna informací mezi členskými státy EU poskytována na elektronických formulářích prostřednictvím zabezpečeného komunikačního kanálu, tzv. CCN mailu.

Mezinárodní výměna informací v oblasti přímých daní

Mezinárodní prioritou v daňové oblasti, a to jak na půdě Evropské unie, tak v rámci Organizace pro ekonomickou spolupráci a rozvoj (dále jen OECD) nebo skupiny G 20, se stává boj proti škodlivým daňovým praktikám a s tím spojené zefektivňování mezinárodní spolupráce v oblasti daní. V celosvětovém měřítku je zdůrazňována potřeba podporovat a zlepšovat „Good Governance“ v daňové oblasti a zasazovat se o její geografické rozšíření. Tento trend se odráží také v současném vývoji v oblasti mezinárodní daňové spolupráce s tzv. daňovými ráji. Řada těchto nekooperativních ekonomik se rozhodla deklarovat akceptování standardů OECD v oblasti mezinárodní daňové spolupráce a zahájila uzavírání dohod o výměně informací v daňových záležitostech (TIEA – Tax Information Exchange Agreement).

The area of administrative co-operation, above all the practical implementation of the international assistance – particularly the international exchange of information - was the subject of negotiation within the Working Group on Administrative Assistance of the European Commission again in 2009. The Working Group focused on finalization of common unified forms for the exchange of information on request, providing information spontaneously and feedback on the exchange of information and its subsequent conversion into electronic form. At the end of 2009, the European Commission determined the procedures specifying the introduction of these forms, especially the dates for their implementation. During the first half of 2010, several measurements must be executed so that starting from 15 September 2010 the electronic exchange of information between member states through a secure communication channel called CCN mail can be provided.

International exchange of information in the area of direct taxes

The international priority in the area of taxation, both within the European Union as well as within the Organization for Economic Co-operation and Development (hereinafter OECD) or the Group of Twenty, becomes the fighting against harmful tax practices and the associated streamlining of international assistance in the area of taxes. On a global scale the emphasis is placed on the need to support and improve “Good Governance” in the area of taxes and its geographical expansion. This trend is also reflected in the current development in the area of tax assistance with tax havens. Some of these uncooperative economies decided to declare the acceptance of the OECD standards in the area of international tax assistance and began concluding agreements on the exchange of information in the tax matters (TIEA – Tax Information Exchange Agreement).

Česká republika v roce 2009 kontaktovala v souvislosti se záměrem zahájení jednání o těchto dohodách následující jurisdikce: Guernsey, Jersey, Ostrov Man, Britské Panenské ostrovy, Kajmanské ostrovy, Bermudy a Bahamy. Ministerstvo financí ČR ve spolupráci s Ministerstvem zahraničních věcí ČR v roce 2009 zahájilo nezbytné kroky legislativní procedury potřebné k naplnění povinného vnitrostátního legislativního postupu pro sjednání tohoto druhu mezinárodních dohod. Samotné sjednávání dohod o výměně informací v daňových záležitostech s výše zmíněnými jurisdikcemi se předpokládá v prvním pololetí roku 2010.

Součástí strategie Evropské komise v boji proti daňovým únikům je i mezinárodní výměna informací, kterou česká daňová správa jako formu mezinárodní spolupráce využívá stále intenzivněji. Legislativním rámcem pro tuto činnost je v České republice zákon č. 253/2000 Sb., o mezinárodní pomoci při správě daní, kterým byla do českého právního řádu implementována směrnice Rady 77/799/EHS o vzájemné pomoci mezi příslušnými orgány členských států v oblasti přímých daní a daní z pojistného. Po vyhodnocení fungování stávající směrnice a na základě diskuse členských států byl Evropskou komisí zpracován a dne 2. 2. 2009 předložen návrh nové směrnice Rady o správní spolupráci v oblasti daní, která by měla nahradit stávající směrnici Rady 77/799/EHS. Po jejím přijetí se změny projeví i v tuzemských zákonech.

With the intention to initiate negotiations on these agreements, in 2009 the Czech Republic contacted the following jurisdictions: Guernsey, Jersey, the Isle of Man, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, the Bermudas and the Bahamas. In 2009, the Ministry of Finance of the Czech Republic, in co-operation with the Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic initiated the necessary steps of the legislative procedure needed to fulfil the mandatory domestic legislative process for negotiating this type of international agreement. The negotiation itself, dealing with the exchange of information in tax matters with the jurisdictions listed above is expected in the first half of 2010.

The international exchange of information, as part of the European Commission's strategy in the fighting against tax evasions, is becoming a more frequently used type of international co-operation by the Czech Tax Administration. The legislative framework for this activity in the Czech Republic is Act No. 253/2000 Coll., on International Assistance in Tax Administration, which implemented into the Czech legal system Council Directive 77/799/EEC on mutual assistance by the competent authorities of the Member States in the field of direct taxation and taxes from insurance premiums. Following the evaluation of results of the current directive and based on discussion of the member states, the European Commission elaborated and submitted on 2 February 2009 a proposal for a new Council Directive on international assistance in the field of taxation that should replace the current Council Directive 77/799/EEC. After passing the directive, the respective changes will be reflected in domestic legislation.

V neposlední řadě jsou významným podkladem pro mezinárodní výměnu informací mezinárodní smlouvy, zejména příslušné články uzavřených smluv o zamezení dvojího zdanění (čl. 26 Modelové smlouvy OECD – Výměna informací). Mezinárodní poskytování informací se opírá o tři formy výměny informací: výměnu informací na dožádání, poskytování informací z vlastního podnětu (spontánní výměnu informací) a automatickou (pravidelnou) výměnu informací. Česká daňová správa plně využívá všechny uvedené formy. Četnost korespondence spojené s výměnou informací na dožádání a z vlastního podnětu dosáhla v roce 2009 počtu 1 166, což dokládá zásadní stabilitu tohoto ukazatele již od roku 2004. Postupně dochází ke stále většímu využívání elektronické komunikace pro výměnu informací, a to na mezinárodní úrovni v rámci EU prostřednictvím zabezpečené komunikace tzv. CCN-mailu. V tuzemsku se pak v komunikaci s finančními ředitelstvími ve stále větší míře využívá rovněž elektronická forma výměny informací.

Výměna informací na dožádání a z vlastního podnětu

V roce 2009 obdržela Česká republika ze zahraničí celkem 236 a do zahraničí odeslala celkem 190 žádostí o poskytnutí informací, resp. sdělení daňových informací z vlastního podnětu. Největší počet informací přišel opět ze Spolkové republiky Německo, a to při započítání přímé výměny informací na základě požadavků ze Saska a Bavorska. Výměna informací se Spolkovou republikou Německo nadále funguje jednak na bázi spolupráce na centrální úrovni smluvních států, jednak přímou výměnou informací mezi Finančním ředitelstvím v Plzni a Finančním ředitelstvím v Ústí nad Labem na české straně a příslušnými zemskými daňovými orgány Bavorska a Saska na straně německé. Druhou nejfrekventovanější zemí je Slovenská republika. I v roce 2009 zůstává zachována značná teritoriální rozmanitost zemí při výměně informací, která byla poprvé zaznamenána v roce 2008.

Finally, an important basis for the international exchange of information is international treaties, particularly the respective articles of concluded treaties for avoidance of double taxation (Article 26, OECD Model Treaties - Exchange of Information). The international exchange of information is based on three forms of information exchange: exchange of information on request, providing information spontaneously and automatic (regular) exchange of information. The Czech Tax Administration fully utilizes all the above-mentioned forms. The frequency of correspondence associated with the exchange of information on request and provided spontaneously reached the number of 1,166 cases in 2009, which proves the stable level of this indicator since 2004. Gradually, electronic communication in the exchange of information is becoming more widely used, which on the international level within the EU is done via secure communication, CCN mail. Locally the electronic form of information exchange is used more frequently in communication with the Financial Directorates.

Exchange of information on request and providing information spontaneously

During 2009, the Czech Republic received a total of 236 requests from abroad and sent a total of 190 requests abroad for providing information, respectively providing tax information spontaneously. The greatest amount of information came again from the Federal Republic of Germany, when counting in the direct exchange of information based on requests from Saxony and Bavaria. The exchange of information with the Federal Republic of Germany continues on the basis of co-operation on the central level of contractual states, both via the direct exchange of information between the Financial Directorates in Plzeň and in Ústí nad Labem on the Czech side, and the competent state tax authorities of Saxony and Bavaria on the German side. The second most frequent country is the Slovak Republic. Again in 2009 there was a wide territorial diversity of countries in the exchange of information, which was noted for the first time in 2008.

Automatická výměna informací

Automatická neboli pravidelná výměna informací se uskutečňuje na základě uzavřených memorand o porozumění nebo na základě principu reciprocit. Na rozdíl od informací na dožádání nebo poskytovaných z vlastního podnětu, kde existuje konkrétní podezření vztahující se k určitému daňovému subjektu, jsou při automatické výměně informací vyměňovány hromadně všechny informace určitého typu, přičemž dochází k prověřování všech relevantních daňových subjektů. Jedná se o jednorázové zaslání velkého objemu dat za účelem jejich ověření, které se uskutečňuje převážně v elektronické podobě ve struktuře záznamů doporučených OECD.

I my jsme v roce 2009 zahraničním partnerům zaslali informace získané z daňových přiznání a ze mzdových listů, a to za roky 2007 a 2008. Vybraným teritoriím členských států OECD (dle příslušné bilaterální dohody o zamezení dvojímu zdanění) jsme tyto informace poskytli bez ohledu na reciprocitu nebo podepsané memorandum o porozumění, a to ve formě spontánní výměny informací.

Přes vysokou náročnost na zpracování přijatých informací je možné říci, že existence tohoto typu výměny informací je významným prvkem v boji proti daňovým únikům.

Zdaňování příjmů z úspor

Jednou z priorit českého předsednictví v Radě EU v I. polovině roku 2009 bylo projednávání návrhu novely Směrnice Rady 2003/48/ES o zdanění příjmů z úspor v podobě úrokových plateb. Tento legislativní návrh novely Směrnice vycházel z hodnocení Evropské komise, která monitorovala fungování Směrnice

Automatic exchange of information

The automatic or regular exchange of information is performed on the basis of signed Memoranda on Understanding or based on the principle of reciprocity. In contrast to the exchange of information on request or providing information spontaneously, where there is a concrete suspicion relating to a certain tax subject, this case includes all information of a certain type, which initiates the examination of all relevant tax subjects. It represents the one-time transmission of a large volume of data, which takes place mainly in electronic form in the structure of records recommended by the OECD.

In 2009, we provided our foreign partners with information based on the tax returns and the wage sheets, including the years 2007 and 2008. We provided information to the selected territories of the OECD member states (according to the respective treaty for avoidance of double taxation) irrespective of reciprocity or the signed Memorandum of Understanding, in the form of a spontaneous exchange of information. Despite the immense workload associated with processing the received information, it can be stated that the existence of this type of exchange of information is a significant element in the fighting against tax evasions.

Taxation of savings income

One of the priorities of the Czech Presidency of the EU Council in the first half of 2009 was negotiating the proposal of Council Directive 2003/43/EU on the taxation of income from savings in the form of interest payments. This legislative blueprint was based on the evaluation of the European Commission

od doby účinnosti, tj. od 1. 7. 2005, až do jejího vyhodnocení v roce 2008 (dle čl. 18 Směrnice). V tomto vyhodnocení došla Evropská komise k závěrům, že je třeba zdokonalit Směrnici v tom smyslu, aby se předešlo jejímu obcházení ze strany daňových subjektů, a tím došlo ke snížení počtu případů vyhýbání se daňovým povinnostem v situacích, kdy subjekt pobírá úroky z úspor v jiném státě, než kde je daňovým rezidentem.

Jedním z cílů legislativního návrhu jak obcházení Směrnice zamezit je rozšíření definice příjmů úrokového charakteru s ohledem na vývoj spořicíh produktů v posledních letech. Záměrem návrhu Směrnice je pokrytí všech produktů, které jsou ekvivalentní k dluhovým pohledávkám, včetně některých produktů životního pojištění.

Jednání týkající se novely Směrnice probíhala na Radě EU po celý rok 2009, byly projednávány kompromisní návrhy Směrnice nejen po dobu českého, ale i během švédského předsednictví. Přijetím novely Směrnice bude výměna informací dále rozšířena o objem dat týkajících se výplat úrokových plateb plynoucích fyzickým osobám prostřednictvím právních uspořádání nebo struktur nejen v rámci EU, ale i daňových jurisdikcí mimo ni (tzv. daňové ráje).

V roce 2009 byly vyhodnoceny informace obdržené ze zahraničí týkající se příjmů českých daňových rezidentů za zdaňovací období roku 2007. Za toto období svou daňovou povinnost nesplnilo cca 1 400 osob, což představovalo částku okolo 300 mil. Kč, a prozatím bylo doměřeno 6,9 mil. Kč z těchto nepříznaných příjmů. Dá se však očekávat navýšení této částky, neboť daňová řízení stále probíhají. Pokud se jedná o daňový výnos ze srážkové daně, kterou aplikují některé státy místo automatické výměny informací, bylo české daňové správě poukázáno 129,6 mil. Kč.

that had monitored the effectiveness of the directive since it came into force as of 1 July 2005 until the end of monitoring in 2008 (according to Article 18 of the Directive). In this evaluation the European Commission came to the conclusion that the Directive needs to be improved to prevent evasion by tax subjects and thus the number of cases of avoidance of tax obligations, when the subject receives interests from savings in another state than that in which the subject is resident, will decrease.

One of the aims of the legislative blueprint to prevent evasion of the Directive is an improved specification of the definition of income from interests with respect to the development of savings products in last years. The purpose of the Directive's blueprint is to cover all products that are equivalent to debt claims, including some products of life assurance.

The negotiations on the amendment to the Directive were ongoing in the EU Council throughout 2009, when compromise proposals of the Directive were discussed not only during the Czech Presidency but also during the Swedish Presidency. Once the Directive has been implemented, the exchange of information will be further expanded by the volume of data related to the paid interest payments received by natural persons via legal arrangements or structures not only within the EU, but also from tax jurisdictions outside the union (tax havens).

In 2009, we evaluated information received from abroad related to the income of Czech tax residents for the taxation period of 2007. For this period, there were 1,400 persons who avoided their tax obligations, which represents an amount of about CZK 300 million. For the time being, we additionally assessed CZK 6.9 million from these unreported incomes. As the tax proceedings still continue, it is expected that the amount will be higher. As regards the tax income from deduction taxes that is applied by some countries instead of the automatic exchange of information, the Czech Tax Administration received CZK 129.6 million.

Mezinárodní pomoc při vymáhání některých finančních pohledávek

V porovnání s předchozími lety výrazněji vzrostl počet žádostí vyřizovaných v rámci agendy mezinárodní pomoci při vymáhání některých finančních pohledávek prováděné Ministerstvem financí a finančními úřady podle zákona č. 191/2004 Sb., o mezinárodní pomoci při vymáhání některých finančních pohledávek. Nárůst byl v roce 2009 zaznamenán zejména u počtu žádostí o informace došlých ze zahraničí a u počtu žádostí o vymáhání z České republiky do zahraničí. Naopak k mírnému poklesu došlo u žádostí o vymáhání došlých ze zahraničí. Počet žádostí o doručení z České republiky do zahraničí byl v roce 2009 srovnatelný s počtem evidovaným v roce 2008 a naopak mírně klesl počet zahraničních žádostí o doručení.

Přesnější přehled o počtu došlých a odeslaných žádostí o mezinárodní pomoc při vymáhání některých finančních pohledávek v roce 2009 ukazují údaje v Tabulce.

International assistance in recovery of financial (tax) claims

Compared to previous years, there was a significant increase in the number of requests processed within the agenda of international assistance in the recovery of some financial claims performed by the Ministry of Finance and Tax Offices in accordance with Act No. 191/2004 Coll. on International Assistance in Recovery of some Financial Claims. The increase in 2009 was registered above all in the number of requests for information received from abroad and in the number of requests for recovery from the Czech Republic to abroad. On the contrary, a slight decrease was registered in requests for recovery received from abroad. The number of requests abroad for delivery from the Czech Republic in 2009 was comparable to the number registered in 2008 and on the contrary, the number of international requests for delivery decreased slightly.

A detailed overview of the number of incoming and outgoing requests for international assistance in the recovery of some financial claims in 2009 is shown in the table below.

Přehled počtu žádostí o mezinárodní pomoc při vymáhání některých daňových pohledávek Overview of the number of requests for international assistance in the recovery of some financial claims

Žádost: Requests:		o informace for information	o doručení for delivery	o vymáhání for recovery	Celkem Total
zahraniční from abroad		22	17	75	114
tuzemské local		18	5	89	112
Celkem Total		40	22	164	226

Celkový počet podání vztahujících se k jednotlivým žádostem o mezinárodní pomoc, u nichž není řízení zcela ukončeno, se v roce 2009 v porovnání s předchozím rokem zvýšil téměř o 44 %, a v souhrnu tak bylo Ministerstvem financí evidováno již 1 008 podání, která se týkají mezinárodní pomoci.

V roce 2009 byly na úrovni Ministerstva financí zcela odstraněny časové prodlevy při vyřizování žádostí o mezinárodní pomoc ze zahraničí stejně jako při vyřizování žádostí o mezinárodní pomoc z České republiky do zahraničí, k čemuž zcela jistě přispěla opatření EU k přechodu na plně elektronickou formu komunikace mezi jednotlivými členskými státy podle nového nařízení Komise č. 1179/2008 a také následným přechodem na elektronickou formu komunikace mezi Ministerstvem financí a jednotlivými pověřenými finančními úřady. Ke značnému urychlení vzájemné komunikace přispělo, po dohodě s metodiky vymáhání finančních ředitelství, i zavedení přímé elektronické komunikace mezi Ministerstvem financí a finančními úřady.

Také v roce 2009 projednávalo Ministerstvo financí s územními finančními orgány celou řadu metodických otázek a opatření, a to zejména v souvislosti s nařízením Komise (ES) č. 1179/2008. K zajištění aplikace tohoto nařízení do praxe bylo nutno provést i nezbytná opatření v rámci informačního systému ADIS, a to v aplikační oblasti DAD exe Obecná správa daní – vymáhání. Tato opatření byla realizována ve 2. pololetí 2009 podle schváleného analytického zadání ve verzi 31 rozvoje ADIS a na finančních úřadech nasazena do provozu v polovině prosince 2009. Jednalo se zejména o úpravy a doplnění s ohledem na nové vzory formulářů žádostí o mezinárodní pomoc při vymáhání některých finančních pohledávek a úpravy pro zpracování statistických dat pro evropskou komisi.

The total number of submissions related to individual requests for international assistance, where the proceeding was not entirely finished, grew by almost 44 % in 2009 compared to the previous year. Thus, in total the Ministry of Finance registered 1,008 submissions related to international assistance.

In 2009, on the level of the Ministry of Finance, all time delays were completely removed in processing the requests for international assistance from abroad as well as in processing the requests for international assistance from the Czech Republic to foreign countries, which certainly contributed to the EU measures on transition to the fully electronic form of communication between individual member states according to Council Regulation (EC) No. 1179/2008 and the subsequent use of the electronic form of communication between the Ministry of Finance and individual authorized Tax Offices. The significant acceleration of mutual communication was supported, after reaching the agreement with methodology experts on recovery in the Financial Directorates, also by the introduction of direct electronic communication between the Ministry of Finance and Tax Offices.

Also in 2009, the Ministry of Finance discussed with the territorial financial authorities a number of methodological issues and measures, especially in connection with the adoption of Council Regulation (EC) No. 1179/2008. In order to implement this regulation in practice, it was necessary to apply the necessary adjustments in the ADIS information system, particularly in the application area of DAD exe General administration of taxes – recovery. These measures were performed in the second half of 2009 in line with the approved analytical specification in version 31 of the development of ADIS that was released to production in the Tax Offices in mid-December 2009. They included mainly changes and amendments in relation to new templates of request forms for international assistance in recovery of some financial claims and amendments in processing the statistical data for the European Commission.

Zdaňování nadnárodních podniků, problematika převodních cen

S postupnou globalizací ekonomického prostředí se neustále zvyšuje podíl nadnárodních společností, a to ve všech odvětvích hospodářství. Význam nadnárodních podniků roste i v rámci jednotlivých národních ekonomik, což se týká i společností rezidentních v České republice. S tímto vývojem proto narůstá potřeba, v rámci daňových řízení, kontrolovat transakce prováděné nadnárodními skupinami. Správci daně při kontrolách tzv. převodních cen vychází kromě platných vnitrostátních právních předpisů také z doporučení a standardů OECD vydávaných formou směrnic k dané problematice. Česká daňová správa na přípravě těchto doporučení a standardů, coby člen OECD, v rámci pracovní skupiny Výboru pro fiskální záležitosti participuje. Tyto standardy a doporučení jsou následně využívány nejen při daňových kontrolách u nadnárodních podniků, ale také při vydávání rozhodnutí o závazném posouzení způsobu, jakým jsou tvořeny ceny mezi spojenými osobami dle § 38nc zákona o daních z příjmů (ZDP).

Možnosti podat žádost o závazné posouzení způsobu, jakým byla vytvořena cena sjednávaná mezi spojenými osobami dle výše uvedeného ustanovení, využívá stále více poplatníků. Od počátku účinnosti ustanovení § 38nc ZDP do konce roku 2009 využilo tohoto způsobu zjistit v předstihu, zda s navrhovaným způsobem ocenění transakcí mezi spojenými osobami bude správce daně souhlasit, celkem 60 daňových subjektů. Jde o stoupající tendenci, neboť v roce 2009 bylo podáno 25 oproti 13 žádostem v předchozím roce. Z celkového počtu 60 žádostí bylo již 37 případů správcem daně rozhodnuto (22 se souhlasným stanoviskem, 15 se zamítavým), celkem 5 ze všech žádostí bylo poplatníkem vzato zpět a 18 jich je ve fázi řešení. Tyto nevyřízené žádosti podali poplatníci většinou v druhé polovině roku 2009, přičemž je třeba dodat, že žádosti často nebývají úplné, a délka jejich vyřízení se tak o čas potřebný k jejich úplnému doplnění prodlužuje. Přesto se správcům daně daří vyřídit žádosti průměrně

Taxation of multinational enterprises, transfer pricing issues

In line with the continuous globalization of the economic environment, there is an increasing impact of multinational enterprises on all industries of the economy. The importance of multinational enterprises is also growing in individual national economies, which is also the case of multinational companies resident in the Czech Republic. Together with the development, therefore, there is an increasing need to audit within the tax proceedings the transactions performed by multinational groups of companies. When auditing the transfer pricing, tax administrators depend on valid local legal regulations as well as on the OECD recommendations and standards issued in the form of directives on the respective point of interest. As an OECD member, the Czech Tax Administration participates within the Working Group of the Committee on Fiscal Matters in the preparation of such recommendations and standards. These standards and recommendations are then used not only in tax audits in multinational enterprises, but also in issuing decisions on the binding consideration of the method applied in transfer pricing between related parties, according to § 38nc of the Act on Income Taxes.

An option to apply for the binding consideration of the method applied in transfer pricing between related parties according to the above-mentioned provision is being used by a growing number of taxpayers. From the moment the provisions of § 38nc of the Act on Income Taxes came into force until the end of 2009, there were 60 tax subjects who utilized this measure to find out in advance whether the tax administrator would confirm the method applied in pricing transactions between associated entities. This represents a growing trend, since in 2009 there were 25 requests compared to 13 requests in the previous year. Out of the total number of 60 requests, 37 cases were closed by the tax administrator (22 approved, 15 rejected), while 5 requests were withdrawn by the taxpayer and 18 are in the process of revision. These pending requests were mostly submitted by taxpayers in the second half of 2009. It is necessary to add that in many cases requests are incomplete and the time of processing is thus

za necelých 8 měsíců. Rovněž je třeba zmínit, že byla podána první, tzv. bilaterální žádost o závazné posouzení, která bude zahrnovat mezinárodní jednání – vzhledem k časové i dokumentační náročnosti bývá dle zahraničních zkušeností proces posuzování výrazně delší.

V roce 2006 ratifikovala Česká republika Arbitrážní konvenci, která upravuje proces při řešení sporů, které mohou vzniknout v souvislosti s následnou úpravou zisku u sdružených podniků. Od 1. 1. 2010 je tato úmluva platná pro všechny členské státy EU. V rámci České republiky jsou nyní dle Arbitrážní konvence řešeny první tři případy, a to ve svých úvodních fázích.

Při daňových kontrolách poplatníků se správce daně zaměřuje i na správné nastavení převodních cen, přičemž dle statistické evidence bylo v roce 2009 provedeno o 16 daňových kontrol více než v roce 2008. Na převodních cenách bylo dle databáze finančních úřadů doměřeno v posledních letech průměrně cca 75 mil. Kč ročně, základ daně byl zvýšen přibližně o 145 mil. Kč ročně a daňová ztráta snížena o cca 380 mil. Kč ročně. Tato čísla odrážejí pouze výsledky daňové kontroly v případech zjištěných pochybení, avšak praktický dopad toho, že kontrola převodních cen je dnes součástí každé daňové kontroly u velkých daňových subjektů, nelze vyčíslit. Kromě toho se v mnoha případech u spojených osob doměření daně týká i uplatňování nákladů daňově neuznatelných (§ 24 odst. 1 ZDP) nebo nezahrnutí všech výnosů do základu daně.

Na základě zvýšeného počtu podávaných žádostí o vydání rozhodnutí dle § 38nc ZDP nebo četnosti prováděných kontrol či doměrků v oblasti nadnárodních podniků lze konstatovat, že se povědomí o převodních cenách neustále rozšiřuje, a to jak u pracovníků daňové správy, tak daňových poplatníků a odborné veřejnosti.

Rovněž je třeba zmínit spolupráci Ministerstva financí a Vysoké školy ekonomické (VŠE) v Praze. Pro pilotní projekt spolupráce bylo v rámci magisterského studia vybráno téma „Intragroup Services“, které studenti VŠE s Ministerstvem financí konzultovali a výsledky své práce poté prezentovali na mezinárodní konferenci pořádané VŠE v dubnu 2009.

prolonged by the time needed to complete all the details, despite the fact that the tax administrators managed to process the request within 8 months. It is also necessary to state that we have received the first bilateral request for binding revision that will include international negotiations. With regards to the time and documentation intensity and based on the international experience, the process of revision will be significantly longer.

In 2006, the Czech Republic ratified the Arbitration Convention, which specifies the process of solving disputes that may arise in connection with the subsequent adjustment of the profit in associated enterprises. As of 1 January 2010 this Convention is valid for all EU member states. In the Czech Republic the first three cases are currently under solution according to the Convention, all of them in the initial phases.

In tax audits of taxpayers, the tax administrator also pays attention to the correct setup of transfer prices. According to statistics, the number of tax audits in 2009 was 16 cases higher than in 2008. In recent years in the area of transfer pricing, the Tax Offices in addition assessed CZK 75 million per year on average, while the tax base grew by roughly CZK 145 million per year and the tax loss was decreased by roughly CZK 380 million per year. These numbers reflect only the results of tax audits in cases of revealed errors; however, the practical impact of the fact that transfer pricing audit is now part of every tax audit in significant tax subjects can hardly be assessed. In addition, in many cases of related parties, the additional tax assessment deals also with claiming tax deductible expenses (§ 24 Art. 1 of the Act on Income Taxes) or not including all yields into the base.

Based on the increased number of submitted requests for providing the decision according to § 38nc of the Act on Income Taxes and the frequency of performed audits or additional assessments in the area of multinational enterprises, it can be stated that the awareness of transfer pricing is constantly expanding, both in the staff of the tax administration as well as for the taxpayers and professional public. It is also necessary to mention the co-operation between the Ministry of Finance and the University of Economics (VŠE) in Prague. For the pilot project of co-operation the Master Studies included the topic of “Intragroup Services”, which the students could consult with the Ministry of Finance and then present at the international conference organized by VŠE in April 2009.

Mezinárodní spolupráce při správě daně z přidané hodnoty (DPH)

V roce 2009 v rámci české daňové správy pokračovala realizace, správa a vývoj činností v oblasti mezinárodní administrativní spolupráce týkající se DPH. Oblast těchto činností se řídí Nařízením Rady (ES) č. 1798/2003, Nařízením Komise (ES) č. 1925/2004, včetně používání systému VIES (VAT Exchange Information System), a také Nařízením Rady (ES) č. 37/2009, kterým se mění nařízení č. 1798/2003. Systém VIES umožňuje elektronickou výměnu informací v oblasti DPH. Hlavním smyslem tohoto systému je zamezit daňovým únikům a podvodům v rámci jednotného vnitřního trhu Evropské unie díky přesné výměně informací. S účinností od 1. 5. 2004 byla do zákona č. 235/2004, o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, (dále jen „zákon o DPH“) implementována nová pravidla a postupy týkající se tzv. intrakomunitárního dodání a pořízení zboží (a s platností od roku 2010 i poskytnutí služeb s místem plnění v jiném členském státě podle § 9 odst. 1 zákona o DPH, pokud je povinen přiznat a zaplatit daň příjemce služby). Systém VIES byl napojen na systém ADIS (Automatizovaný daňový informační systém), běžně používaný pro zpracování daňové agendy. Tím bylo umožněno správcům daně získávat aktuální data z Evropské unie pro potřeby tuzemského daňového řízení. S tím souvisí zákonná povinnost plátců DPH podat souhrnné hlášení v případě uskutečnění dodání zboží do jiného členského státu (tzv. intrakomunitárního dodání zboží) a od roku 2010 i předmětných služeb. Za rok 2009 podalo souhrnné hlášení o dodání zboží do jiného členského státu přibližně 42 919 plátců DPH a přibližně 71 512 plátců DPH vykazalo v daňovém přiznání pořízení zboží z jiného členského státu.

International co-operation in the VAT administration

In 2009, the Czech Tax Administration continued the implementation, administration and development of activities in the area of international administration related to VAT. The area of these activities is managed by Council Regulation (EC) No. 1798/2003, Commission Regulation (EC) No. 1925/2004, including the use of the VIES system (VAT Information Exchange System), and also Council Regulation (EC) No. 37/2009 amending Regulation No. 1798/2003.

The VIES system allows the electronic exchange of information on VAT. The main purpose of this system is to prevent tax evasions and frauds within the single internal market of the European Union through the accurate exchange of information. With effect from 1 May 2004, new rules and procedures relating to the intra-community supply and acquisition of goods (from 2010, also effective for providing of services with the place of performance in another member state according to § 9, paragraph 1 of the Act on VAT in case the receiver of the service is obliged to declare and pay the tax) were implemented in Act No. 235/2004, on Value Added Tax. The VIES system was connected to ADIS (Automated Tax Information System), commonly used for processing the tax agenda. This allowed tax administrators to gain current data from the European Union for the purposes of local tax proceedings. This entails a legal obligation of the VAT taxpayers to submit a recapitulative statement on the supply of goods to another member state (the so-called intra-community supply of goods) and newly from 2010, also on providing the stated services. For the year 2009, approximately 42,919 VAT taxpayers submitted a recapitulative statement on the supply of goods to another member state and approximately 71,512 VAT taxpayers declared the acquisition of goods from another member state in their tax returns.

Na základě zpracování údajů poskytnutých členskými státy Evropské unie prostřednictvím systému VIES a údajů z daňových přiznání českých plátců DPH vztahujících se k roku 2009 bylo zatím odhaleno 1 197 nesrovnalostí ve vykazování intrakomunitárních transakcí, které mohou znamenat nemalé daňové úniky a jejichž podstatná část je prověřována na úrovni finančních úřadů. Tyto nesrovnalosti jsou zasílány prostřednictvím systému ADIS, přičemž v současné době již byla správci daně prověřena více než 1/4 těchto nesrovnalostí.

Při prověřování konkrétních případů pokračoval v roce 2009 trend nárůstu počtu žádostí o informace zaslaných do jiných členských států EU. Celkem bylo za rok 2009 zpracováno 4 340 přichůzích a odchozích žádostí o informaci a spontánních informací, včetně dotazů na registrační data plátců DPH. Od 1. 1. 2009 do 31. 12. 2009 bylo z ČR do EU zasláno 3 041 žádostí o informaci a spontánních informací. Z jiných členských států EU jsme naopak v roce 2009 obdrželi 1 299 žádostí o informaci a spontánních informací.

V souvislosti s přijatou Směrnicí Rady 2008/9/ES ze dne 12. února 2008, kterou se stanoví prováděcí pravidla pro vrácení daně z přidané hodnoty stanovené směrnicí 2006/112/ES osobám povinným k dani, neusazeným v členském státě vrácení daně, ale v jiném členském státě, se ve spolupráci s Evropskou Komisí a ostatními členskými zeměmi intenzivně pracovalo na vývoji elektronického systému pro nově navržený proces vrácení daně, včetně informační kampaně pro veřejnost. Účinnost a praktická realizace uvedené legislativy je stanovena od 1. 1. 2010.

Based on the processing of data provided by the European Union member states through the VIES system and the data from tax returns of Czech VAT taxpayers relating to the year 2009, we have discovered 1,197 discrepancies in the reporting of intra-community transactions, which can indicate significant tax evasions, and, therefore, a substantial number of them are being investigated by Tax Offices. These discrepancies are sent via the ADIS system, and currently tax administrators have already checked more than a quarter of these discrepancies.

In verification of specific cases in 2009, a continuous trend in the increasing number of requests for information sent to the other EU member states was noted. In total for 2009, 4,340 incoming and outgoing requests for information and spontaneous information, including requests for VAT registration data, were processed. From 1 January 2009 to 31 December 2009 the Czech Republic sent 3,041 requests for information and spontaneous information to the EU. From the other EU member states, conversely, we received 1,299 requests for information and spontaneous information in 2009.

In the context of the adopted Council Directive 2008/9/EC of 12 February 2008, which laid down detailed rules for the VAT refunds set by Directive 2006/112/EC to taxable persons not established in a member state of refund, but established in another member state, there was intensive work in co-operation with the European Commission and the other member countries in the development of an electronic system for the newly proposed process of VAT refunds. The effectiveness and practical implementation of the referred legislation is set for 1 January 2010.

V souvislosti se Směrnicí Rady 2008/117/ES ze dne 16. prosince 2008, kterou se mění směrnice 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty za účelem boje proti daňovým únikům spojeným s plněními uvnitř Společenství, se rovněž intenzivně pracovalo na přípravě změn v podávání souhrnných hlášení, a to jak v rámci vývoje systému VIES v centru i na lokální úrovni daňové správy, tak v oblasti informační kampaně pro veřejnost. Účinnost a praktická realizace dané legislativy je od 1. 1. 2010. Uvedená legislativa (implementována do zákona o DPH) znamená zejména povinnost podávat souhrnné hlášení do 25 dnů po skončení kalendářního měsíce v případě, že plátce uskutečnil dodání zboží nebo i poskytl službu, podle § 9 odst. 1 zákona o DPH, do jiného členského státu osobě registrované k dani v jiném členském státě.

Pokud však plátce uskutečňuje jen poskytnutí služby s místem plnění v jiném členském státě podle § 9 odst. 1 zákona o DPH a příjemce služby je povinen přiznat a zaplatit daň, pak plátce podává souhrnné hlášení současně s daňovým přiznáním ve lhůtě pro podání daňového přiznání. Spolu s implementací uvedené legislativy Evropské unie se také přistoupilo k zohlednění povinnosti České republiky splnit Nařízení Rady č. 37/2009, zmíněné v úvodu, které znamená povinnost předávat data ze souhrnných hlášení v rámci EU do jednoho měsíce po období pro podání, tzn. podání souhrnného hlášení za období od roku 2010 bude možné učinit pouze elektronicky a za podmínek stanovených zákonem o DPH.

In the context of the adopted Council Directive 2008/117/EC of 16 December 2008 which amending Council Directive 2006/112/EC on the common system of VAT against tax evasions and frauds connected with performances within the Community, the preparation of changes in submission of recapitulative statements was also intensively realized within the frame of VIES system development at central and local levels of the Tax Administration and also in the area of information campaign for public. The effectiveness and practical implementation of the referred legislation is set for 1 January 2010. The mentioned legislation (implemented into the Act on VAT) brings, above all, the obligation to submit a recapitulative statement within 25 days after the end of calendar month in case the taxpayer provided the goods or services, according to § 9, paragraph 1 of the Act on VAT, to another member state to taxable persons registered in another member state. However, if the taxpayer provides only services with the place of performance in another member state according to § 9, paragraph 1 of the Act on VAT and the receiver of the services is obliged to declare and pay the tax, the taxpayer submits a recapitulative statement together with the tax return within the term valid for submission of the VAT tax return. Together with the implementation of the described EU legislation, the Czech Republic accepted the obligation to fulfil Council Regulation (EC) No. 37/2009 mentioned above, which represents the duty to provide data from recapitulative statements within the EU within one month following the term of submission, i.e. the submission of a recapitulative statement for the period after 2010 will be allowed only electronically and following the conditions defined by the Act on VAT.

V oblasti školení pracovníků daňové správy, zejména finančních úřadů, byl v roce 2009 kladen důraz na efektivní zvládnutí administrativních a kontrolních procesů, které vyplývají, kromě národní legislativy, také z požadavků EU. Podporou při této činnosti je pracovníkům české daňové správy, kromě automatizovaného daňového informačního systému, také interní aplikace, která slouží pro přenos, evidenci dat a tvorbu statistických výstupů z oblasti mezinárodní výměny informací DPH. Aplikace umožňuje i rozlišení případů avizujících případné podvodné daňové jednání, které jsou vyřizovány přednostně. Jednoznačným posunem v technickém zpracovávání výměny informací v oblasti DPH byla implementace návrhu Evropské unie týkajícího se využití tzv. interaktivních formulářů pdf/Java, které sjednotily strukturu a formát předávaných dat, a tímto celý proces výměny zefektivnily. Dále jsme v oblasti školení kladli důraz na předvedení, dedukci a řešení možných případů a chyb, které se v souvislosti s výměnou informací z oblasti intrakomunitárního dodání, pořízení a při zpracování této agendy mohou vyskytovat.

Členství v EU přináší nové povinnosti i daňovým subjektům. Z tohoto důvodu veřejnost průběžně o změnách v této oblasti informujeme prostřednictvím internetových stránek české daňové správy (<http://cds.mfcr.cz>) a Ministerstva financí (www.mfcr.cz), které mimo jiné zprostředkovává přímé vstupy na informace zveřejněné na stránkách české daňové správy. Stejně tak je k dispozici i informační e-mailová adresa, která slouží k zodpovídání dotazů veřejnosti. V souvislosti s pravidly DPH u intrakomunitárních obchodů jsme pro veřejnost zavedli službu ověřování daňového identifikačního čísla (DIČ) osob registrovaných v jiných členských státech EU. Ověření bylo a je možné provést u příslušného útvaru Ministerstva financí nebo u místně příslušného finančního úřadu, a to telefonicky, faxem, poštovní zásilkou, e-mailem, popřípadě v rámci osobní návštěvy. Od ledna do prosince roku 2009 bylo v rámci celé daňové správy přes systém VIES ověřeno 71 561 zahraničních DIČ.

In the field of training the tax administration staff in 2009, particularly from Tax Offices, we put the emphasis on effective management of the administrative and audit processes, which result from national legislation as well as from the requirements of the EU. In addition to the Automated Tax Information System, the experts of the Czech Tax Administration also make use of the support of another internal application for the transfer, data registration and creation of statistical outputs from the international exchange of information on VAT. The application also allows the distinction of cases indicating any fraudulent tax intentions, which are then handled with priority. A clear shift in the technical processing of exchange of information in the field of the implementation of VAT has been proposed from the European Union with the use of interactive pdf/Java forms that have unified the structure and format of the provided data, and streamlined the whole process of exchange. In training, we also put the emphasis on the presentation, deduction and solution of possible cases and errors, which can be found in connection with the exchange of intra-community supply, acquisition and in processing this agenda.

Membership in the EU brings new responsibilities to tax subjects as well. The public is continuously informed about changes in this area through the websites of the Czech Tax Administration (<http://cds.mfcr.cz>) and the Ministry of Finance (www.mfcr.cz), which is, among others, directly linked to information published on the websites of the Czech Tax Administration. Likewise, an informative e-mail address is available to the public to answer all questions. In connection with the VAT rules for intra-community trade, we have introduced to the public a service of verification of the Tax Identification Number (DIČ) of taxable persons registered in the other EU member states. It has been, and still is, possible to obtain verification from the competent department of the Ministry of Finance or at the local Tax Office, via telephone, fax, post, e-mail or a personal visit. From January to December of 2009, we verified 71,561 foreign Tax Identification Numbers through the VIES system within the whole Tax Administration.

Mezinárodní smlouvy o zamezení dvojímu zdanění

Jedním z cílů české zahraniční politiky je rozvoj všestranných a vzájemně výhodných hospodářských vztahů. S cílem omezení daňového zatížení a vyloučení mezinárodního dvojího zdanění, ke kterému dochází v hospodářských, obchodních a kulturních stycích a které působí nepříznivě na rozvoj vzájemné hospodářské spolupráce, je mezi státy obvyklé sjednat smlouvu o zamezení dvojímu zdanění.

Česká republika má doposud v platnosti již téměř 80 takovýchto mezinárodních daňových smluv, přičemž další se připravují. Současně jsou uzavírány i dodatkové protokoly k již existujícím smlouvám.

V průběhu roku 2009 vstoupily v platnost tyto smlouvy, resp. protokoly:

- **Smlouva mezi Českou republikou a Arménskou republikou** o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu a z majetku, podepsaná v Jerevanu 6. 7. 2008 (č. 86/2009 Sb.m.s.);
- **Protokol ke Smlouvě mezi vládou České republiky a vládou Ruské federace** o zamezení dvojího zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu a z majetku, podepsaný 27. 4. 2007 (č. 56/2009 Sb.m.s.);
- **Smlouva mezi vládou České republiky a vládou Syrské arabské republiky** o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu a Protokol k ní, podepsáno v Damašku 18. 5. 2008 (č. 115/2009 Sb.m.s.);

International treaties for avoidance of double taxation

One of the objectives of Czech foreign policy is to develop multilateral and mutually beneficial economic relations. In order to limit the tax burden and avoid the international double taxation that occurs in the economic, commercial and cultural relations, which adversely affects the development of mutual economic co-operation between states, it is usual to negotiate a treaty for avoidance of double taxation. The Czech Republic has 80 such international tax treaties in force, while others are being developed. At the same time, there are negotiations on additional protocols to already existing treaties.

In the course of 2009, the following treaties or protocols came into force:

- **Treaty between the Czech Republic and the Republic of Armenia** for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital, signed in Yerevan on 6 July 2008 (No. 75/2009, Collection of International Treaties)
- **Protocol to the Treaty between the Government of the Czech Republic and the Government of the Russian Federation** for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital, signed on 27 April 2007 (No. 56/2009, Collection of International Treaties)
- **Treaty between the Government of the Czech Republic and the Government of the Syrian Arab Republic** for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and the respective Protocol, signed in Damascus on 18 May 2008 (No. 115/2009, Collection of International Treaties)

- **Smlouva mezi Českou republikou a Kyprskou republikou** o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu a Protokol k ní, podepsáno v Nikósii 28. 4. 2009 (č. 120/2009 Sb.m.s.).

V roce 2009 byly podepsány:

- **Smlouva mezi Českou republikou a Kyprskou republikou** o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu a Protokol k ní (podpis v Nikósii 28. 4. 2009);
- **Smlouva mezi vládou České republiky a vládou Čínské lidové republiky** o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu (podpis v Pekingu 28. 8. 2009);
- **Protokol mezi vládou České republiky a vládou Republiky Srbsko** ke Smlouvě mezi vládou České republiky a radou ministrů Srbska a Černé Hory o zamezení dvojímu zdanění v oboru daní z příjmu a z majetku (podpis v Praze 8. 9. 2009).

Smlouva s Kyprzem již vstoupila v platnost, u ostatních dvou dokumentů lze předpokládat, že vstoupí v platnost v průběhu roku 2010.

Průběžně probíhají expertní jednání mající za cíl sjednat uvedený typ mezinárodních smluv, resp. dodatkový protokol k existujícím smlouvám, případně renegociovat staré, již nevyhovující smlouvy s mnoha dalšími státy.

- **Treaty between the Czech Republic and the Republic of Cyprus** for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and the respective Protocol, signed in Nicosia on 28 April 2009 (No. 120/2009, Collection of International Treaties)

In 2009, the following documents were signed:

- **Treaty between the Czech Republic and the Republic of Cyprus** for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and the respective Protocol (signed in Nicosia on 28 April 2009)
- **Treaty between the Government of the Czech Republic and the Government of the People's Republic of China** for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (signed in Peking on 28 July 2009)
- **Protocol between the Government of the Czech Republic and the Government of the Republic of Serbia** to the Treaty between the Government of the Czech Republic and the Council of Ministers of Serbia and Montenegro for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (signed in Prague on 8 September 2009)

The treaty with Cyprus has already come into force; the other two documents are expected to come into force during 2010.

There are ongoing expert negotiations to arrange these particular international treaties and protocols to existing treaties, or to renegotiate old, already unsatisfactory treaties with many other countries.

K podpisu byly v daném období z české strany připraveny:

- **Smlouva mezi vládou České republiky a vládou Kyrgyzské republiky** o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu;
- **Smlouva mezi Českou republikou a Turkmenistánem** o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu a z majetku;
- **Protokol ke Smlouvě mezi Českou republikou a Republikou Kazachstán** o zamezení dvojího zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu a z majetku;
- **Protokol mezi Českou republikou a Chorvatskou republikou ke Smlouvě mezi Českou republikou a Chorvatskou republikou** o zamezení dvojího zdanění v oboru daní z příjmu a z majetku.

In the respective year, the following documents were prepared for signing on the Czech side:

- **Treaty between the Government of the Czech Republic and the Government of the Republic of Kyrgyzstan** for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income
- **Treaty between the Czech Republic and Turkmenistan** for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital
- **Protocol to the Treaty between the Czech Republic and the Republic of Kazakhstan** for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital
- **Protocol between the Czech Republic and the Republic of Croatia to the Treaty between the Czech Republic and the Republic of Croatia** for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital

Na expertní úrovni byly v roce 2009 dojednány kromě výše uvedených dokumentů se Srbskem, Kazachstánem a Chorvatskem také:

- **Protokol mezi Českou republikou a Belgickým královstvím ke Smlouvě mezi Českou republikou a Belgickým královstvím** o zamezení dvojího zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu a z majetku;
- **Protokol ke Smlouvě mezi vládou České republiky a vládou Běloruské republiky** o zamezení dvojího zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu a z majetku.

Na expertní úrovni byly v předmětném období rozjednány smlouvy o zamezení dvojímu zdanění s Ghanou, Hongkongem, Kolumbií, Pákistánem, Polskem, Saúdskou Arábií; pokračovala jednání o protokolu k existující smlouvě s Nizozemím. V prosinci 2009 bylo zahájeno rovněž jednání o protokolu k existující smlouvě s Ukrajinou.

Aktuální Přehled platných smluv o zamezení dvojímu zdanění v oboru daní z příjmu, resp. z příjmu a z majetku je umístěn na příslušných Internetových stránkách MF a ÚFDŘ. Spolu s Přehledem smluv lze na stejném místě nalézt i Přehled pokynů, resp. sdělení ministerstva financí v oblasti mezinárodních daňových vztahů, uveřejněných ve Finančním zpravodaji.

In 2009, on the expert level more documents were negotiated in addition to the above stated documents with Serbia, Kazakhstan and Croatia:

- **Protocol between the Czech Republic and the Kingdom of Belgium** to the Treaty between the Czech Republic and the Kingdom of Belgium for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital
- **Protocol to the Treaty between the Government of the Czech Republic and the Government of the Republic of Belarus** for avoidance of double taxation and prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital

On the expert level in the respective year we started negotiations on the treaties for avoidance of double taxation with Ghana, Hong Kong, Colombia, Pakistan, Poland and Saudi Arabia, while there was an ongoing negotiation on the protocol to the existing treaty with the Netherlands.

In December 2009 a negotiation on the protocol to the existing treaty with Ukraine was initiated.

The current overview of valid Treaties for Avoidance of Double Taxation with respect to Taxes on Income, respectively on Income and on Capital, is available on the websites of the Czech Tax Administration and the Ministry of Finance. Together with a overview of treaties, the overview of Communications, respectively Notifications of the Ministry of Finance in the area of international tax affairs can be found in the same place as well as published in the Financial Newsletter.

5

výroční zpráva
české daňové správy
the annual report
of the czech tax administration
2009

Mezinárodní spolupráce daňových správ International co-operation of tax administrations



Mezinárodní spolupráce daňových správ International co-operation of tax administrations

Podobně jako v předchozích letech věnovala i v roce 2009 česká daňová správa v oblasti Mezinárodní spolupráce daňových správ svou pozornost především upevnění a rozšíření vzájemných vztahů s daňovými správami Francie, Chorvatska, Maďarska a Slovenska.

Spolupráce s daňovou správou Francie

Ve vzdělávacím zařízení v Luhačovicích, které je jedno ze dvou vzdělávacích zařízení české daňové správy, se v polovině června 2009 uskutečnil mezinárodní seminář mezi zástupci francouzské, české a chorvatské daňové správy.

Hlavním předmětem semináře byla oblast „převodních cen“. Zástupci české a francouzské daňové správy byli na této akci v roli přednášejících. Českou stranu úspěšně reprezentovaly erudované odbornice z Finančního ředitelství v Praze, v Brně a v Ostravě. Francie vyslala smíšenou dvojici rovněž z regionu, a to z Finančního ředitelství v Paříži. Program semináře byl sestaven tak, aby se chorvatští kolegové nejprve seznámili s legislativním rámcem, podle kterého se tato oblast řídí. Po této úvodní teoretické části už následovaly konkrétní případové studie, na kterých čeští a francouzští specialisté demonstrovali své zkušenosti s aplikací směrnice o převodních cenách v praxi.

In 2009, similarly to previous years, regarding the area of international co-operation of tax administrations, the Czech Tax Administration paid particular attention to the strengthening and expansion of mutual affairs with the Tax Administrations of France, Croatia, Hungary and Slovakia.

Co-operation with the Tax Administration of France

In mid-June 2009 the training centre in Luhačovice, one of the two training centres of the Czech Tax Administration, hosted an international seminar attended by representatives of the French, Czech and Croatian Tax Administrations.

The main agenda of the seminar covered the topic of “transfer pricing”, which was presented by experts from both the Czech and French Tax Administrations. The Czech side was successfully represented by qualified experts from the Financial Directorates in Prague, in Brno and in Ostrava. France also sent a mixed couple from the regional level, which was the Financial Directorate in Paris.

The programme of the seminar was organized in such a manner that our Croatian colleagues could first become familiar with the legislative framework that determines this specific area. The opening part on theory was followed by specific case studies, on which the Czech and French specialists demonstrated their experience in the application of the directive on transfer pricing in practice.

Dalším milníkem ve vzájemné spolupráci se stala účast české daňové správy v historicky prvním multilaterálním projektu „Twinning OUT (TWO)“, který byl financován z fondů PHARE. Tento projekt byl realizován pro rumunskou daňovou správu. Česká daňová správa byla jednou ze spolupartnerských daňových správ (Francie, Maďarsko), jež se na tomto projektu podílely v roli „krátkodobých expertů“, kteří předávali své znalosti a zkušenosti v oblasti „Interní komunikace“. Hlavním garantem tohoto projektu byla daňová správa Francie. Účast na tomto multilaterálním projektu přinesla české daňové správě nejen prohloubení spolupráce v rámci mezinárodního dialogu daňových správ, ale významně přispěla také ke zvýšení prestiže České republiky na mezinárodní úrovni.

Spolupráce s daňovou správou Chorvatska

Vedle výše zmíněného mezinárodního semináře mezi zástupci české, francouzské a chorvatské daňové správy zaměřeného na oblast „převodních cen“ je potřeba zmínit také setkání z poloviny února 2009, které proběhlo ve druhém vzdělávacím zařízení české daňové správy, ve Smilovicích. Setkala se na něm desetičlenná delegace chorvatské daňové správy se specialisty z české daňové správy. Chorvatsko patří mezi kandidátské země ke vstupu do Evropské unie, a tak se experti obou správ soustředili především na oblast výměny informací v oblasti DPH (VIES), což je jedna z podmínek ke vstupu do EU. Další oblastí, které věnovali velkou pozornost, bylo vzdělávání v daňové správě. Budeme-li hledat kořeny nabídky na uskutečnění tohoto semináře, musíme se vrátit do srpna roku 2008, kdy došlo v chorvatském Záhřebu k setkání generálních ředitelů české a chorvatské daňové správy, odkud tento podnět vzešel.

Another milestone in the mutual co-operation was the participation of the Czech Tax Administration in the historically first multilateral project “Twinning OUT (TWO)” financed from PHARE funds. This project was realized for the Rumanian Tax Administration. The Czech Tax Administration was one of the co-partner tax administrations (France, Hungary) that supported the project in the role of “short-term experts” who shared their knowledge and experience in the area of “internal communication”. The main partner of this project was the Tax Administration of France. Through participation in this multilateral project the Czech Tax Administration could benefit not only from the intensified co-operation within the international dialogue of tax administrations, but it also contributed considerably to the increased prestige of the Czech Republic on the international level.

Co-operation with the Tax Administration of Croatia

In addition to the above-mentioned international seminar with representatives of the Czech, French and Croatian Tax Administrations focusing on the area of “transfer pricing”, there was one more meeting worth mentioning that took place in mid-February 2009 in the Czech Tax Administration’s training centre in Smilovice. This meeting was attended by a ten-member delegation from the Tax Administration of Croatia and several experts from the Czech Tax Administration. Croatia is one of the candidate countries for accession to the European Union (EU), therefore experts from both tax administrations focused above all on the area of the exchange of information on VAT (VIES), which is one of the conditions for entry into the EU. Another topic of concern was education in tax administration. When looking for the genesis of the proposal for organizing the seminar, we must return to August 2008, when the Director General of the Czech and Croatian Tax Administrations met in Zagreb, Croatia and where the stimulus was raised.

Spolupráce s daňovou správou Maďarska

V průběhu roku 2009 se mezi zástupci české a maďarské daňové správy uskutečnilo jedno pracovní jednání, které bylo organizováno v rámci mezinárodní smlouvy „Ujednání o spolupráci v oblasti činnosti daňové správy mezi Ministerstvem financí České republiky a Ministerstvem financí Maďarské republiky“ sjednané v roce 2007.

Šlo o pracovní seminář na téma „Dopady finanční a ekonomické krize na daňové správy“, který pořádala maďarská daňová správa v Pésci začátkem května 2009. Za českou a maďarskou daňovou správu se tohoto semináře zúčastnili všichni ředitelé finančních ředitelství stejně jako vrcholné vedení Ústředního finančního a daňového ředitelství a Maďarské správy pro daňové a finanční řízení (APEH).

Spolupráce s daňovou správou Slovenska

I v roce 2009 intenzivně pokračovala spolupráce mezi českou a slovenskou daňovou správou, která již tradičně patří mezi základní pilíře mezinárodní spolupráce se zahraničními daňovými správami.

Na základě mezinárodní smlouvy „Ujednání o spolupráci v oblasti činnosti daňové správy mezi Ministerstvem financí České republiky a Ministerstvem financí Slovenské republiky“ se na principu reciprocity uskutečnila řada jednání, která byla v roce 2009 zaměřena na oblast mezinárodní výměny informací při správě přímých daní, informatiky a služeb poplatníkům.

Co-operation with the Tax Administration of Hungary

In the course of 2009, there was one working meeting between representatives of the Czech and Hungarian Tax Administrations that was organized within the international treaty “Agreement on Co-operation in the Area of Tax Administration Activity between the Ministry of Finance of the Czech Republic and the Ministry of Finance of the Republic of Hungary”, signed in 2007.

It was a working seminar with the topic of “Impacts of the Financial and Economic Crisis on Tax Administrations” given by the Hungarian Tax Administration in Pécs at the beginning of May 2009. The seminar was attended from the Czech and Hungarian Tax Administrations by all the directors of Financial Directorates, the top management of the Central Financial and Tax Directorate and the Hungarian Tax and Financial Control (APEH).

Co-operation with the Tax Administration of Slovakia

The intensive co-operation between the Czech and Slovak Tax Administrations continued in 2009, as it traditionally belongs among the basic pillars of international co-operation with foreign tax administrations.

On the basis of the international treaty “Agreement on Co-operation in the Area of Tax Administration Activity between the Ministry of Finance of the Czech Republic and the Ministry of Finance of the Slovak Republic”, several meetings were taking place on the principle of reciprocity, which focused in 2009 on the area of the international exchange of information in the area of direct taxes administration, informatics and taxpayer services.

Začátkem prosince loňského roku navíc generální ředitel slovenské daňové správy Igor Šulaj přijal pozvání do České republiky a se svými náměstky, Zlaticou Ondruškovou a Jánem Dobrovičem, navštívil Prahu. Setkání našeho vrchního ředitele Jana Knížka a Igora Šulaje přitom představovalo další důležitý milník v historii vzájemné spolupráce obou daňových správ. Po téměř čtyřletém vyjednávání se podařilo připravit k podpisu návrh bilaterální smlouvy, známé pod názvem „Memorandum o porozumění mezi Ministerstvem financí České republiky a Daňovým ředitelstvím Slovenské republiky o vzájemné administrativní spolupráci v oblasti přímých daní“. Slavnostního aktu podpisu této smlouvy se zhostili oba jmenovaní nejvyšší představitelé daňových správ, a svými podpisy tak stvrdili oboustranný zájem o užší spolupráci v boji proti mezinárodním daňovým únikům.

Mezinárodní spolupráce v rámci Evropské Unie - Program FISCALIS

Mezinárodní spolupráce probíhala rovněž formou celé řady interních aktivit, které pracovníky daňové správy seznamovaly s praktickými zkušenostmi při správě daní v jiných členských zemích EU. Stejně jako v předešlých letech se pracovníci daňové správy intenzivně zapojili do akcí realizovaných v rámci komunitárního programu FISCALIS v oblasti vzájemné výměny zkušeností uvnitř EU. V průběhu roku se aktivit programu Fiscalis zúčastnilo celkem 130 pracovníků české daňové správy. Konkrétně se jednalo o 30 účastníků seminářů, 44 účastníků Working Visit a 56 účastníků ostatních akcí. Česká republika naopak v rámci šesti setkání tzv. „FISCALIS Working Visit“ hostila 21 zástupců daňových správ z jiných členských států EU.

In addition, at the beginning of last year, the Director General of the Tax Administration of Slovakia, Mr. Igor Šulaj accepted an invitation to visit Prague together with his Deputy Directors, Mrs. Zlatica Ondrušková and Mr. Ján Dobrovič. The meeting between our Director General Mr. Jan Knížek and Mr. Igor Šulaj represented another important milestone in the history of the mutual co-operation of both tax administrations. After almost four years of negotiation we succeeded in preparing for signature a draft of the bilateral treaty known as the “Memorandum of Understanding between the Ministry of Finance of the Czech Republic and the Tax Directorate of the Slovak Republic on Mutual Administrative Assistance in the Field of Direct Taxation”. The ceremonial act of signature of the treaty was attended by both the above-mentioned top representatives of tax administrations who, by signing the document, expressed mutual interest in closer co-operation in the fighting against international tax evasions.

International co-operation within the European Union – programme FISCALIS

International co-operation was performed through a wide range of internal activities in order to introduce the Tax Administration staff to practical experience in the administration of taxes in the other European Union member countries. As in previous years, our staff was heavily involved in the events organized within the framework of the community programme Fiscalis in the area of the mutual exchange of experience within the European Union. During the year, 130 experts of the Czech Tax Administration participated in the activities of the programme Fiscalis. Specifically, there were 30 participants in seminars, 44 participants in working visits and 56 participants in other events. On the contrary, the Czech Republic, within the six meetings of the so-called “FISCALIS Working Visit,” hosted 21 representatives of the tax administrations from the other European Union member states.

Česká daňová správa a mezinárodní daňové organizace - Česká daňová správa a IOTA

Za jednu z největších deviz členství v IOTA považujeme možnost účastnit se akcí, díky kterým mohou naši pracovníci načerpat informace a zkušenosti z jiných daňových správ členských zemí IOTA.

Ani v roce 2009 nepolevila naše aktivita v publikační činnosti. Řadou článků jsme přispívali jak do časopisu „Tax Tribune“, tak na internetové stránky IOTA. Mimo to jsme v průběhu roku 2009 reagovali na desítky odborných dotazů, které k nám přicházely prostřednictvím „Poradní komise IOTA“.

Velké pocty se nám dostalo začátkem dubna 2009, kdy jsme v Praze přivítali zástupce Výkonného výboru IOTA. Privilegia zorganizovat takovéto prestižní mezinárodní jednání se nám dostalo díky tomu, že Česká republika byla na Valném shromáždění IOTA ve slovinské Portoroži zvolena za jednoho z devíti členů Výkonného výboru IOTA. Pro dokreslení významu této akce dodejme, že Výkonný výbor představuje po Valném shromáždění druhý nejvyšší orgán, který řídí organizaci mezi jednotlivými Valnými shromážděními.

The Czech Tax Administration and international tax organizations – The Czech Tax Administration and the IOTA

One of the major benefits of membership in the IOTA is the opportunity to participate in events where our experts can benefit from information and experience of the other tax administrations within the IOTA.

In 2009, we maintained our activity in the area of publication. We contributed articles to the “Tax Tribune” magazine as well as to the IOTA websites. In addition, we responded to many technical enquiries during 2009, which were raised via the IOTA Technical Advisory Committee.

At the beginning of April 2009, we were granted the great honour to welcome representatives of the IOTA Executive Council in Prague. The privilege to organize such a prestigious international meeting was given to us owing to the fact that the Czech Republic was elected as one of the nine members of the IOTA Executive Council at the IOTA General Assembly in Portorož, Slovenia. To illustrate the importance of the event, it should be stated that the Executive Council represents the second highest body after the General Assembly that manages the Organization between the individual meetings of the General Assembly.

Česká daňová správa a CIAT

V rámci členství České republiky v CIAT jsme se soustředili převážně na zajišťování pravidelných měsíčních příspěvků na internetové stránky CIAT. Součástí této činnosti bylo i zpracování odborných odpovědí na dotazy přicházející ze Sekretariátu CIAT.

Kromě toho se česká daňová správa aktivně zapojila do sdílení vlastních zkušeností na dvou nejvýznamnějších akcích pořádaných CIAT. První z těchto akcí bylo Valné shromáždění CIAT v Dominikánské republice, kde česká daňová správa zajistila roli moderátora odborné části programu zaměřené na téma strategie pro podporu plnění daňových povinností. Druhou akcí byla Technická konference CIAT v Itálii, kde byla česká daňová správa jmenována komentátorem odborné části programu na téma klíčové aspekty ke zlepšení kontroly výkonnosti daňové správy.

The Czech Tax Administration and the CIAT

Based on the membership of the Czech Republic in the CIAT, we focused on providing regular monthly contributions published on the CIAT website. Part of this activity was the processing of expert responses to questions coming from the CIAT Secretariat.

In addition, the Czech Tax Administration participated actively in sharing its expertise on the two most important events organized by the CIAT. The first was the CIAT General Assembly meeting in the Dominican Republic, where the Czech Tax Administration took the role of moderator of technical session, focused on the topic of strategy for promoting compliance. The second event was the CIAT Technical Conference held in Italy, where the Czech Tax Administration was nominated as a commentator of technical session, focused on the topic of key aspects for improving the tax administration's control capacity.

6

výroční zpráva
české daňové správy
the annual report
of the czech tax administration
2009

Péče o vztahy s veřejností **Public relations**





Péče o vztahy s veřejností

Public relations

Informace pro daňovou veřejnost

Mezi hlavní informační zdroj, kde lze nalézt veškeré informace z daňové oblasti, patří internetové stránky české daňové správy (<http://cds.mfcr.cz>). I v roce 2009 jsme se proto soustředili zejména na další zlepšování kvality a rozsahu poskytovaných informací prostřednictvím těchto webových stránek.

Začátkem března 2009 jsme zpřístupnili novou službu pod názvem „Newsletter české daňové správy“, která nahradila původní službu „Odebírání novinek e-mailem“. Pro snadné využití této služby byl zachován totožný způsob ovládání jako u předchozí verze, naproti tomu však došlo k výraznému zlepšení grafické úpravy a přehlednosti odebíraných novinek. Uživatelům, kteří této služby využijí, chodí na jejich e-mailovou adresu novinky z daňové oblasti, rozšířené o plnou anotaci textu.

Podářilo se nám rovněž zmodernizovat grafický vzhled Daňového portálu (<http://eds.mfcr.cz>). Díky této vizuální změně nyní Daňový portál nabízí uživatelsky příjemnější prostředí a rychlejší orientaci na stránkách. Zároveň s touto změnou jsme spustili nové internetové stránky „ePodpora“ (<http://epodpora.mfcr.cz>), které jsou součástí technické podpory Daňového portálu a nahradily původní nabídku Internet Hotline.

Information for the tax public

One of the major sources of information where all information from the tax area can be found is the websites of the Czech Tax Administration (<http://cds.mfcr.cz>). Therefore, also in 2009 we focused particularly on further improvement of the quality and range of information provided through the websites.

As of the beginning of March 2009, we made a new service available called “Newsletter of the Czech Tax Administration”, which replaced the original service, “Receiving news by e-mail”. For the sake of ease of use of this service, the same mode of operation as in the previous version was preserved, while on the other hand there was a significant improvement in the graphical layout and organization of the received news. Users who take advantage of this service receive via e-mail news from the tax area, expanded by the full annotation of the text.

We also succeeded in updating the graphical layout of the Tax Portal (<http://eds.mfcr.cz>). Thanks to this visual change the Tax Portal now offers a more user-friendly environment and faster orientation in the sites. Simultaneously with this change, we launched the new “eSupport” website (<http://epodpora.mfcr.cz>), which is part of the technical support of the Tax Portal, replacing the original Internet Hotline service.

Zvýšil se i počet zájemců o využívání služeb Daňového portálu. Od října 2006, kdy byl Daňový portál spuštěn, jsme do konce roku 2009 evidovali více než 24 000 žádostí o zřízení tzv. Daňové informační schránky, prostřednictvím které je možné sledovat stavy a obraty osobního daňového účtu, přehled písemností, které finanční úřad poslal, a také osobní daňový kalendář, který umožňuje lepší přehled o termínech pro plnění daňových povinností. Ve srovnání s rokem 2008 je to o 7 000 žádostí více.

Elektronické podání

Ve snaze o další zvýšení uživatelského komfortu aplikace „Elektronické podání (EPO)“ jsme v roce 2009 rozšířili nabídku formulářů s označením „EPO2“. Formuláře s tímto označením, na rozdíl od těch s označením „EPO1“, využívají novou technologii, která snižuje nároky na konfiguraci PC uživatele a umožňuje vyplnit formulář v alternativních prohlížečích. Kromě formuláře obecné písemnosti a daňového přiznání k DPH, které byly spuštěny v roce 2008, jsou nově v nabídce formulářů EPO2 například daňová přiznání k dani z příjmů fyzických osob nebo k dani z příjmů právnických osob. Ve srovnání s rokem 2008 došlo opět k nárůstu elektronických podání, a to o 32 %. To představuje přibližně 263 tisíc podání uskutečněných v roce 2009.

Následující tabulka zobrazuje počty elektronických podání v letech 2005-2009.

The number of applicants interested in services on the Tax Portal is growing. Since the introduction of the Tax Portal in October 2006, there have been more than 24,000 applications registered for opening the Tax Information Box that enables monitoring the status and turnover of the personal tax account, an overview of documents, which the Tax Office has sent, as well as a personal tax calendar, which allows a better overview of the deadlines for tax compliance. Compared to 2008, the number of applications grew by 7,000.

Electronic submission

In effort to further increase the user convenience of the “Electronic Submission (EPO)” application, in 2009 we expanded the menu with forms marked “EPO2”. Forms with this mark, unlike those with the mark “EPO1”, use a new technology, which reduces the demands on the PC configuration and allows users to fill in forms in alternative browsers. In addition to the “General Document” form and the VAT tax return, which were introduced in 2008, the menu with the EPO2 forms now includes, for example, the tax returns for natural person income tax and legal entity income tax. Compared to 2008, there was a 32 % increase in the number of electronic submissions. This represents about 263,000 submissions made in 2009.

The following table shows the number of electronic submissions between 2005 and 2009.

Druh podání	Type of submission	2005	2006	2007	2008	2009
Daň z nemovitostí	Real estate tax	1 773	2 218	2 885	4 145	4 309
Daň z přidané hodnoty	Value added tax	31 707	58 532	84 352	110 554	144 929
Souhrnné hlášení VIES	Recapitulative statement VIES	1 735	3 345	5 071	6 722	8 960
Daň silniční	Road tax	3 262	6 501	9 036	11 757	14 251
Daň z příjmů FO	Natural person income tax	2 504	5 254	9 192	13 845	15 312
Daň z příjmů PO	Legal entity income tax	1 503	2 902	5 081	7 228	10 030
Oznámení dle § 34 zákona o správě daní a poplatků	Announcement according to § 34 of the Act on Administration of Taxes and Fees	109	120	226	242	286
Obecná podání	General submissions	6 385	12 473	17 196	24 561	34 200
Hlášení platebního zprostředkovatele	Paying agent's report	-	166	257	192	164
Vyúčtování daně z příjmů FO ze závislé činnosti a z funkčních požitků	Settlement of the natural person income tax	-	1 270	3 123	4 718	6 291
Daňová informační schránka	Tax information box	-	5 243	5 625	6 110	7 034
Daňový portál - služby	Tax Portal - services	-	4 842	5 225	6 148	7 131
Podání státních orgánů a bank	Submissions of state bodies and banks	-	-	-	2 740	9 139
Žádost o přístup do aplikace pro vrácení daně v rámci EU	Request for access to the application for return of the tax within the EU	-	-	-	-	12
Daň vybíraná srážkou	Tax deduction	-	-	-	-	1
CELKEM	TOTAL	48 978	102 866	147 269	198 962	262 049

Výjezdy pracovníků finančních úřadů

Díky přetrvávajícímu zájmu ze strany daňové veřejnosti vyjžděli naši pracovníci v průběhu března 2009 v rámci informační kampaně k podávání daňového přiznání k dani z příjmů za zdaňovací období 2008 do vybraných obcí, aby tam prostřednictvím kontaktních míst usnadnili podání daňových přiznání, zejména k dani z příjmů fyzických osob. Nejčastěji šlo o obce s pověřeným obecním úřadem, jejichž starostové projeví o tuto službu zájem. Novinkou se v rámci této informační kampaně stalo celoplošné pořádání bezplatných seminářů pro veřejnost, jejichž cílem bylo podpořit elektronickou komunikaci s daňovou správou.

Ocenění právnických osob

Již po sedmé uspořádalo Ministerstvo financí slavnostní vyhlášení právnických osob, které největší měrou přispěly do státního rozpočtu na dani z příjmů právnických osob.

V průběhu slavnostního večera, který se konal 11. června 2009 v reprezentačních prostorách Břevnovského kláštera, převzali zástupci 20 právnických osob z rukou stávajícího ministra Eduarda Janoty, předchozího ministra financí Miroslava Kalouska, náměstka ministra financí Petera Chrenka a vrchního ředitele Ústředního finančního a daňového ředitelství Jana Knížka symbolické ocenění a poděkování za příkladné plnění daňových povinností v roce 2008.

Tax Office staff working outdoor

Due to the persistent interest of taxpayers, in March 2009 our staff visited selected municipalities within the information campaign focused on submission of the income tax return for the 2008 taxation period. Using the contact points, they provided assistance in the submission of tax returns, especially for natural person income tax. Most often, it was the case of municipalities with commissioned local authorities whose mayors showed an interest in this service. A new service within this information campaign was organizing seminars for taxpayers free of charge, aimed at supporting electronic communication with the Tax Administration.

The award for legal entities


The Ministry of Finance organized the seventh year of the ceremonial announcement of legal entities who contributed most significantly to the national budget with legal entity income tax.

In the course of the ceremonial evening, which took place on 11 June 2009 in the representative premises of the Břevnov Monastery, representatives of 20 legal entities received this symbolic award and acknowledgement for the exemplary fulfilment of tax obligations in 2008, which was presented to them by Mr. Eduard Janota, the current Minister of Finance; Mr. Miroslav Kalousek, the previous Minister of Finance; Mr. Peter Chrenko, the Deputy Minister of Finance; and Mr. Jan Knížek, the Director General of the Central Financial and Tax Directorate.



7

výroční zpráva
české daňové správy
the annual report
of the czech tax administration
2009



Hospodárení české daňové správy Economy of the Czech Tax Administration



Hospodaření české daňové správy Economy of the Czech Tax Administration

Nedaňové příjmy územních finančních orgánů

Soustavu finančních orgánů tvoří 8 finančních ředitelství, které řídí 199 finančních úřadů.

V roce 2009 tvořily celkové nedaňové příjmy územních finančních orgánů částku ve výši 653,221 mil. Kč. Největší podíl na těchto příjmech tvořily sankční platby ve výši 609,982 mil. Kč. Jedná se o příjmy, které přešly do rozpočtu územních finančních orgánů z kapitoly Všeobecné pokladní správy s účinností od 1. ledna 2009.

I v roce 2009 zůstaly objemově významným zdrojem příjmů územních finančních orgánů příjmy z pronájmu majetku, které tentokrát činily 23,312 mil. Kč.

Ke konci roku 2009 pracovalo na finančních ředitelstvích a finančních úřadech 15 391 zaměstnanců.

Non-tax revenues of the territorial financial authorities

The system of the territorial financial authorities consists of 8 Financial Directorates that manage 199 Tax Offices.

In 2009, the total non-tax revenues of the regional Financial Directorates amounted to CZK 653.221 million. The highest portion of revenues was represented by penalty fines amounting to CZK 609.982 million. These revenues were transferred into the budget of territorial financial authorities from the chapter of the General Treasure Administration effective as of 1 January 2009.

Also in 2009, one of the main sources of revenue for the territorial financial authorities was the income from property lease, which amounted this time to CZK 23.312 million.

At the end of 2009, 15,391 employees worked in all the Financial Directorates and Tax Offices.

Výdaje územních finančních orgánů

Celkové výdaje územních finančních orgánů se oproti roku 2008 výrazně nelišily a činily 7,984 mld. Kč. Z toho běžné výdaje se pohybovaly ve výši 7,733 mld. Kč a kapitálové pak ve výši 251 mil. Kč.

Nákladovost územních finančních orgánů

Nákladovost územních finančních orgánů zobrazuje níže uvedená tabulka. Je z ní zřejmé, že v roce 2009 byly výdaje územních finančních orgánů 1,53 Kč na 100 Kč příjmů (daňové příjmy včetně celkových příjmů územních finančních orgánů).

Pokud navíc do celkové částky daňového inkasa promítneme i nadměrné odpočty, vrácení daně z přidané hodnoty a vrácení daně spotřební, klesne nákladovost daňové správy v roce 2009 na hodnotu 1,08 Kč.

Celkové daňové inkaso, které územní finanční orgány v roce 2009 zajistily, dosáhlo výše 522,847 mld. Kč.

Nákladovost (v Kč) - ve vztahu k výdajům bez tvorby rezervního fondu Cost efficiency (in CZK) – in relation to expenditures without advance funding

Výdaje na: Expenditures per:	2005	2006	2007	2008	2009
100 Kč příjmů Revenues of CZK 100	1,30	1,37	1,29	1,31	1,53

Expenditures of the territorial financial authorities

The total expenditures of the territorial financial authorities did not differ significantly compared to 2008 and amounted to CZK 7.984 billion. Out of the total, the regular expenditures amounted to CZK 7.733 billion and capital expenditures amounted to CZK 251 million.

Cost efficiency of the territorial financial authorities

The cost efficiency of the territorial financial authorities is shown in the table below. It is evident that the expenditures of the territorial financial authorities in 2009 amounted to CZK 1.53 per revenue of CZK 100 (tax revenues including the total revenues of the territorial financial authorities).

If the total amount of the tax collection collected by the Czech Tax Administration also included excessive deductions, VAT returns and consumption tax returns, the cost efficiency in 2009 would further decrease to CZK 1.08.

The total collection in 2009 performed by the territorial financial authorities amounted to CZK 522.847 billion.

8

výroční zpráva
české daňové správy
the annual report
of the czech tax administration
2009

Kontakty na představitele české daňové správy v roce 2010

Top Management of the Czech Tax Administration in 2010



Kontakty na představitelé české daňové správy v roce 2010 Top Management of the Czech Tax Administration in 2010

Ministerstvo financí **Ministry of Finance**

Mgr. Peter Chrenko

Náměstek ministra financí Deputy Minister of Finance

Letenská 15
118 10 Praha 1
E-mail: peter.chrenko@mfcz.cz
Tel.: +420 257 042 666
Fax: +420 257 042 400

Ministerstvo financí – Ústřední finanční a daňové ředitelství **Ministry of Finance – Central Financial and Tax Directorate**

Ing. Jan Knížek

Vrchní ředitel skupiny Director General

Letenská 15
118 10 Praha 1
E-mail: jan.knizek@mfcz.cz
Tel.: +420 257 044 464
Fax: +420 224 215 984

Odbor 39 - Metodika a výkon daní z příjmů **Department 39 - Direct Taxes Administration**

Mgr. Ing. Radim Bláha

Ředitel Director

Letenská 15
118 10 Praha 1
E-mail: radim.blaha@mfcz.cz
Tel.: +420 257 044 125
Fax: +420 257 043 047

Odbor 43 - Metodika správy daní
Department 43 - Methodology of Tax Administration

JUDr. Jana Jarešová, Ph.D.

Ředitelka Director

Letenská 15
118 10 Praha 1
E-mail: jana.jaresova@mfcz.cz
Tel.: +420 257 043 013
Fax: +420 257 044 054

Odbor 47 - Rozvoj informačních systémů daňové správy
Department 47 - Development of Tax Administration Information Systems

Ing. Blanka Hladká

Ředitelka Director

Letenská 15
118 10 Praha 1
E-mail: blanka.hladka@mfcz.cz
Tel.: +420 257 044 071
Fax: +420 257 044 393

Odbor 48 - Řízení a ekonomika územních finančních orgánů
Department 48 - Management and Economy of the Territorial Financial Authorities (TFA)

Ing. Bronislav Mikel

Ředitel Director

Letenská 15
118 10 Praha 1
E-mail: bronislav.mikel@mfcz.cz
Tel.: +420 257 044 008
Fax: +420 257 044 214

Odbor 49 - Metodika a výkon DPH a majetkových daní
Department 49 - VAT and Property Taxes Administration

Mgr. Radmila Kulková

Ředitelka Director

Letenská 15
118 10 Praha 1
E-mail: radmila.kulkova@mfcz.cz
Tel.: +420 257 044 342
Fax: +420 257 044 416

Kontakty na představitelce české daňové správy v roce 2010

Top Management of the Czech Tax Administration in 2010

Finanční ředitelství pro hlavní město Prahu **Financial Directorate for the Capital of Prague**

JUDr. Ing. Lubomír Janoušek

Ředitel **Director**

Štěpánská 28
111 21 Praha
Tel.: +420 224 041 111
Fax: +420 222 232 160

Finanční ředitelství v Praze **Financial Directorate in Prague**

PhDr. Pavel Trnka, CSc.

Ředitel **Director**

Žitná 12
120 00 Praha 2
Tel.: +420 257 004 111
Fax: +420 257 004 200

Finanční ředitelství v Českých Budějovicích **Financial Directorate in České Budějovice**

Ing. Pavel Fantyš

Ředitel **Director**

Mánesova 3a
371 87 České Budějovice
Tel.: +420 387 722 111
Fax: +420 387 722 299

Finanční ředitelství v Plzni **Financial Directorate in Plzeň**

Ing. Bohdan Kaprál

Ředitel **Director**

Hálkova 14
305 72 Plzeň
Tel.: +420 377 160 111
Fax: +420 377 324 437

Finanční ředitelství v Ústí nad Labem
Financial Directorate in Ústí nad Labem

Ing. Jana Janoušková

Ředitelka Director

Velká hradební 61
400 21 Ústí nad Labem
Tel.: +420 475 252 111
Fax: +420 475 220 330

Finanční ředitelství v Hradci Králové
Financial Directorate in Hradec Králové

JUDr. Eva Horáková

Ředitelka Director

Horova 17
500 02 Hradec Králové
Tel.: +420 495 851 111
Fax: +420 495 522 626

Finanční ředitelství v Brně
Financial Directorate in Brno

Ing. Oto Lipovský

Ředitel Director

nám. Svobody 4
602 00 Brno
Tel.: +420 542 191 111
Fax: +420 542 192 098

Finanční ředitelství v Ostravě
Financial Directorate in Ostrava

Ing. Břetislav Šafarčík, Ph.D.

Ředitel Director

Na Jízdárně 3
709 00 Moravská Ostrava a Přívoz
Tel.: +420 596 651 111
Fax: +420 596 611 785

9

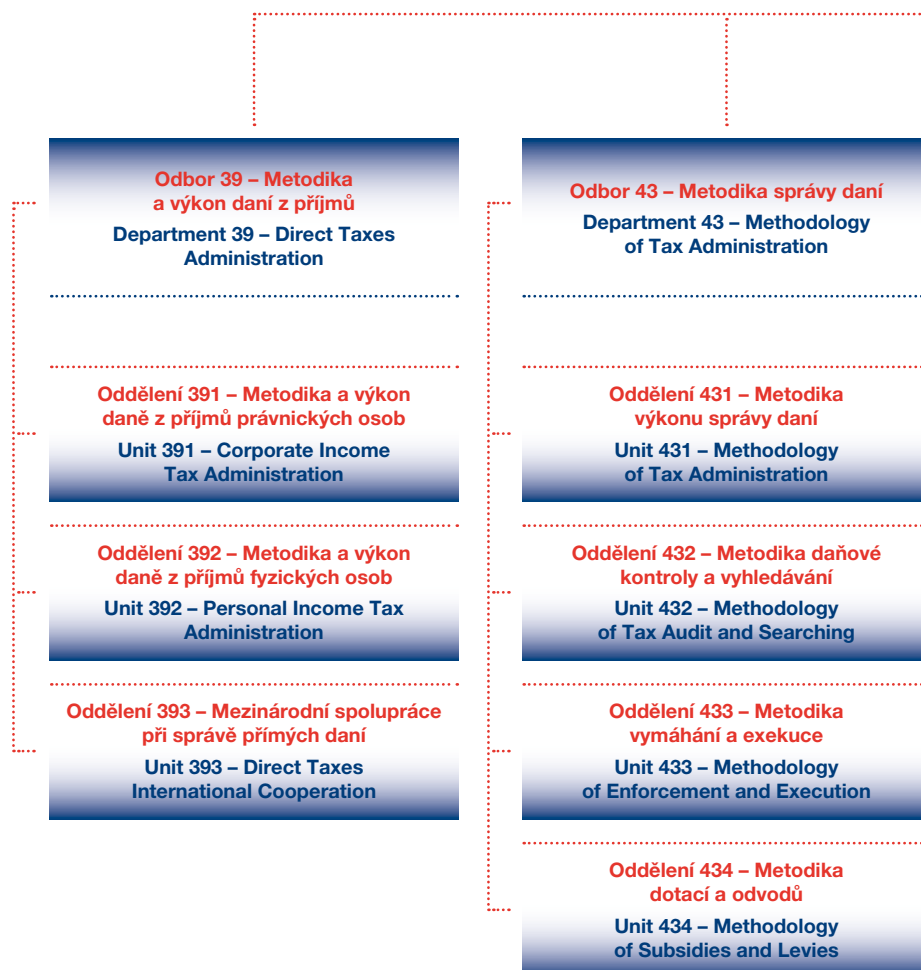
výroční zpráva
české daňové správy
the annual report
of the czech tax administration
2009

Přílohy Annexes



Příloha I. Organizační struktura Ústředního finančního a daňového ředitelství (ÚFDŘ) k 1. květnu 2010

Annex I. Organizational structure of the Central Financial and Tax Directorate (CFTD) as of May 1st, 2010



Ministr financí
Minister of Finance

Náměstek ministra
Deputy Minister of Finance

Ústřední finanční a daňové ředitelství
Central Financial and Tax Directorate

Odbor 47 – Rozvoj informačních systémů daňové správy
Department 47 – Development of Tax Administration Information Systems

Oddělení 471 – Vývoj Automatizovaného daňového informačního systému (ADIS)
Unit 471 – Development of Automated Tax Information System (ADIS)

Oddělení 472 – Vývoj nedaňových informačních systémů
Unit 472 – Development of the Other Information Systems

Oddělení 473 – Evidence a účtování daní, převodů a analýz
Unit 473 – Records and Accounting of Taxes Transfers and Analyses

Odbor 48 – Řízení a ekonomika územních finančních orgánů (ÚFO)
Department 48 – Management and Economy of the Territorial Financial Authorities (TFA)

Oddělení 481 – Organizace ÚFO a lidské zdroje
Unit 481 – Organization of the TFA and Human Resources

Oddělení 482 – Ekonomika a hospodářská správa ÚFO
Unit 482 – Economy and Budget of the TFA

Oddělení 483 – Služby poplatníkům
Unit 483 – Taxpayer Services

Oddělení 484 – Vzdělávání ÚFO
Unit 484 – Education of the TFA

Odbor 49 – Metodika a výkon DPH a majetkových daní
Department 49 – VAT and Property Taxes Administration

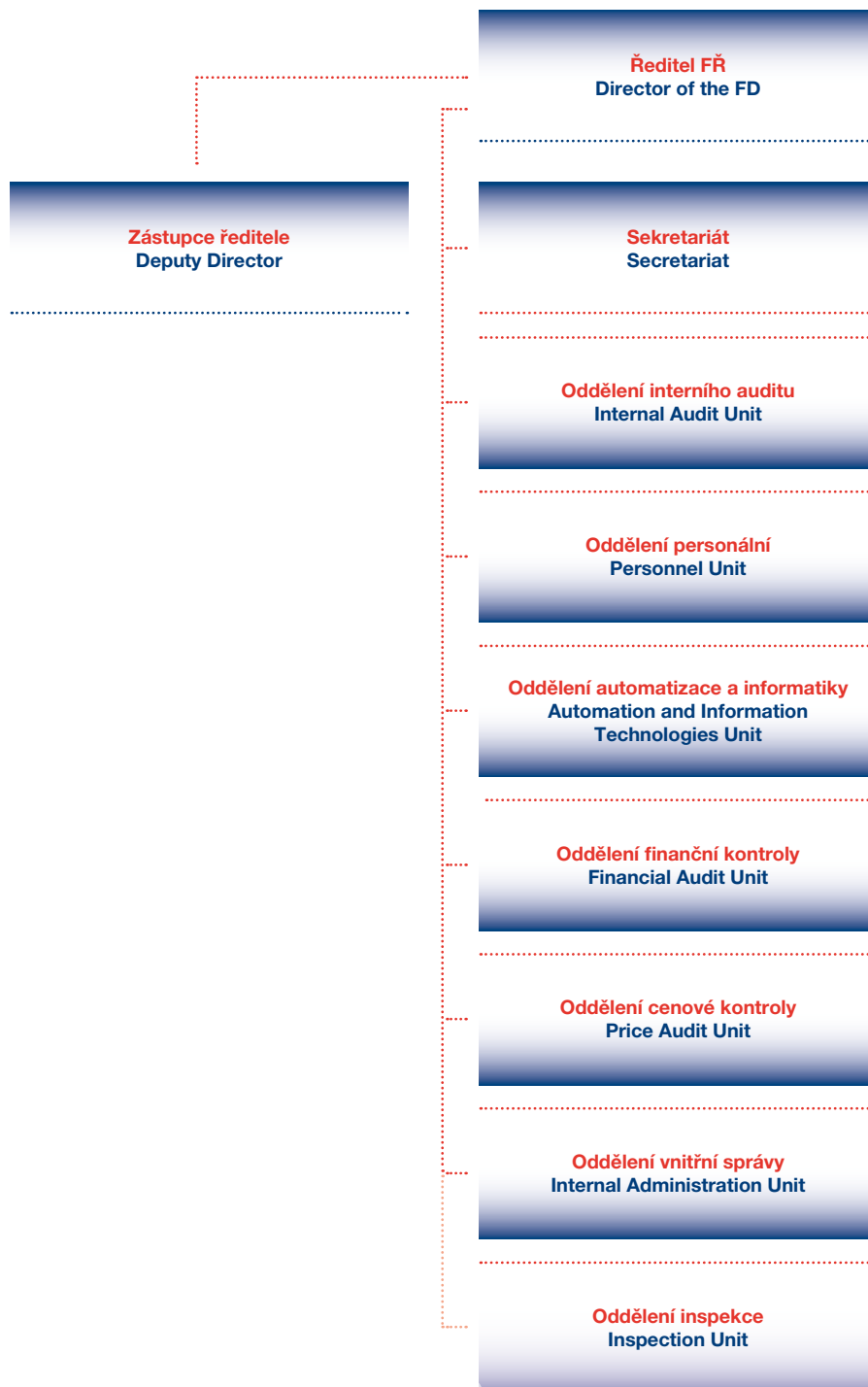
Oddělení 491 – Metodika a výkon DPH
Unit 491 – VAT Administration

Oddělení 492 – Mezinárodní spolupráce při správě DPH
Unit 492 – VAT International Cooperation (CLO)

Oddělení 493 – Metodika a výkon majetkových daní a daně silniční
Unit 493 – Property Taxes and Road Tax Administration

Příloha II. Organizační struktura finančního ředitelství
platná k 1. květnu 2010

Annex II. Organizational structure of the Financial Directorate (FD)
as of May 1st, 2010



Odbor daní a dotací
Taxes and Subsidies Department

Vzdělávací zařízení
Training Centres

**Oddělení daně z příjmů fyzických osob
a daně silniční**
**Natural Person Income Tax
and Road Tax Unit**

Oddělení daně z příjmů právnických osob
Legal Entity Income Tax Unit

Oddělení nepřímých daní
Indirect Taxes Unit

**Oddělení majetkových daní
a ostatních agend**
Property Taxes and Other Agendas Unit

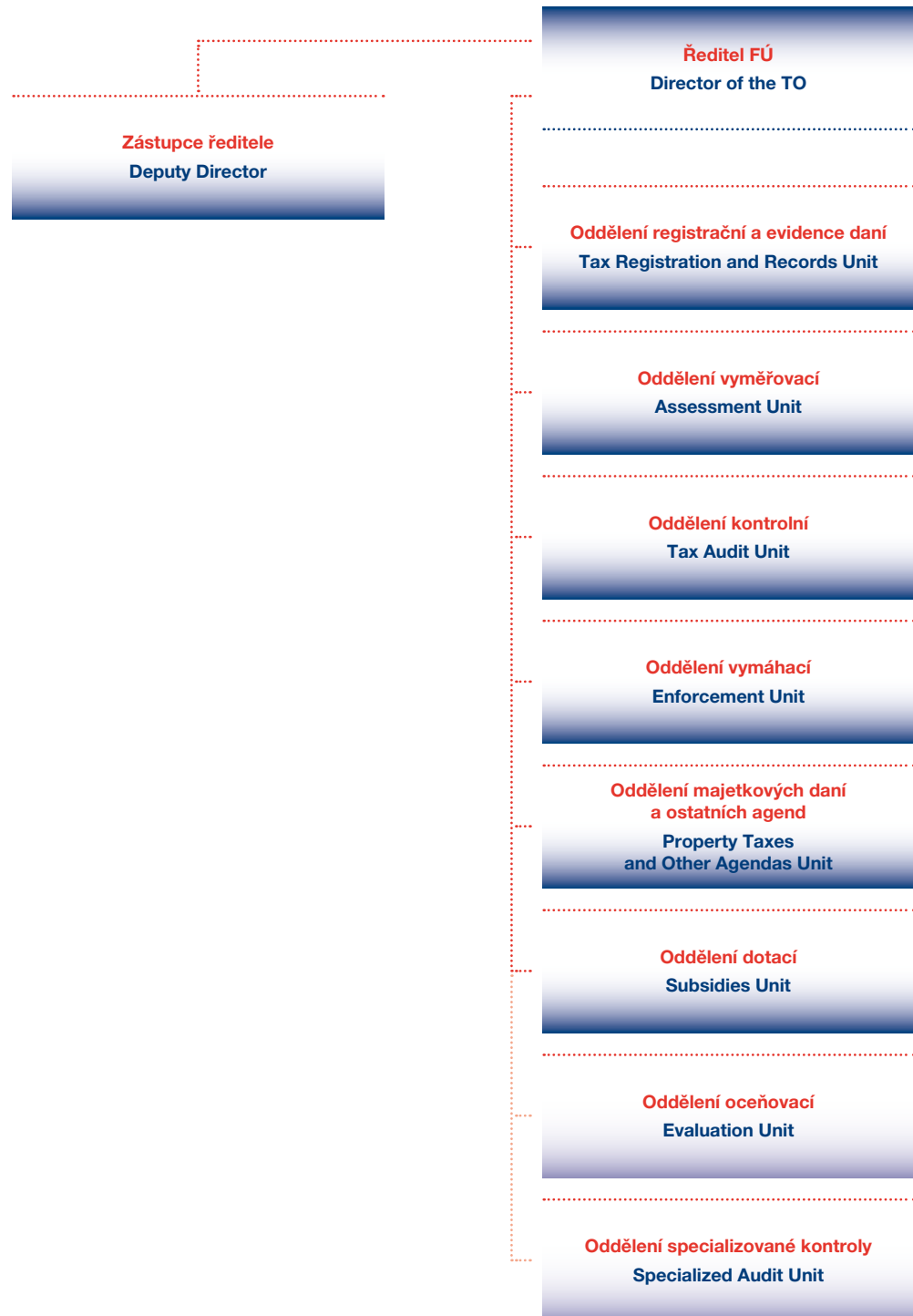
Oddělení metodiky správy daní
Methodology of Tax Administration Unit

Oddělení dotací
Subsidies Unit

Oddělení analyticko - vyhledávací
Analytic - Search Unit


Příloha III. Organizační struktura finančního úřadu
platná k 1. květnu 2010

Annex III. Organizational structure of the Tax Office (TO)
as of May 1st, 2010





Sekretariát a vnitřní správa
Secretariat
and Internal Administration



**Výroční zpráva
české daňové správy
The Annual report
of the Czech Tax
Administration
2009**



**Vydavatel
Publisher**

Ministerstvo financí - Ústřední finanční a daňové ředitelství
Ministry of Finance - Central Financial and Tax Directorate

**Zpracovatel
Editor**

Odbor „Řízení a ekonomika územních finančních orgánů“
Management and Economy of the Territorial Financial Authorities Department

**Agentura
Agency**

IMPRESS ART DESIGN s.r.o.

**Koncept a design
Concept and Design**

Alena Sroková, Zuzana Sonnková

**Dtp
Dtp**

Tomáš Krůpa

**Redakce
Édition**

Monika Horskáková

**Produkce
Production**

Alena Sroková, IMPRESS ART DESIGN s.r.o.

**Fotografie
Photographer**

Lubomír Marčák

**Webové stránky Ministerstva financí
Website of the Ministry of Finance**

www.mfcr.cz

**Webové stránky české daňové správy
Website of the Czech Tax Administration**

<http://cds.mfcr.cz>

**Poděkování
Acknowledgement**

Děkujeme všem finančním ředitelstvím, finančním úřadům a příslušným odborům Ministerstva financí za poskytnuté informace, na základě kterých byla tato publikace zpracována.

We wish to thank all Financial Directorates, Tax Offices and respective departments of the Ministry of Finance for information provided on the basis of which this publication was prepared.





